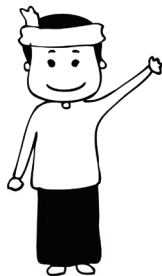


หมวด: ความต้องการสถานที่
ลำดับ

51

คำศัพท์

ห้องอาบน้ำ ไปทางไหน



กัมพูชา

ภาษาเขมร: បន្ទប់ងូតទឹកនៅខាងណា ?

การาโอเถไทย: บ็อน-ตูป-จูด-ตึก-ติว-คาง-หนา

การาโอเถอังกฤษ: bon-toop-ngood- tuek-tuew -khang-na



จีน

ภาษาจีน: 浴室在哪儿

การาโอเถไทย: ยวี-ซ้อ-ใจ-หน่าส

การาโอเถอังกฤษ: ywii-seu-jai-nar



บรูไน

Bahasa Indonesia: Di mana kamar mandi ?

การาโอเถไทย: ดีมานา กามัร มันดี

การาโอเถอังกฤษ: dee-mar-nar-gar-mar-man-dee



เมียนมาร์

ภาษาเมียนมาร์ : နေချိုးခန်းဘယ်မှာရှိလိမ့်။

การาโอเถไทย : เหย-โซ-กาน-แบ-หมา-ชี-แล

การาโอเถอังกฤษ: ye-show-kan-bae-ma-shi- lae

ภาษามาเลเซีย: Bilik mandi ke arah mana
การาโอเถะไทย: บี-ลิก-มัน-ดี-เทอ-อา-ระ-ห-มา-นา
การาโอเถะอังกฤษ: bee-lik-mun-dee-ger-ar-rah-ma-na

ภาษาลาว: ຫ້ອງອາບນ້ຳໄປທາງໃດ
การาโอเถะไทย: ห้อง-อาบ-น้ำ-ไป-ทาง-ใด
การาโอเถะอังกฤษ: hong-arb-num-pai-tharng-dai

ภาษาเวียดนาม: phòng tắm đi lối nào
การาโอเถะไทย: ฟ้อง-ตั้ม-ดี-โลย-หน่าว
การาโอเถะอังกฤษ: fong-tum-dee-loi-now

ภาษาอังกฤษ: Where is the bathroom?
การาโอเถะไทย: เวย์ อิส เดอะ แบ็ทรูม
การาโอเถะอังกฤษ: ware -is-der-bat-room

Bahasa Indonesia: Di mana kamar mandi ?
การาโอเถะไทย: ดีมานา คามาร์ มันดี
การาโอเถะอังกฤษ: dee-mar-nar-gar-mar-man-dee

ภาษาตากาล็อก (ฟิลิปปิน): Nasaan ang paliguan?
การาโอเถะไทย: นาซาอัน อัง ปาลิกูอัน
การาโอเถะอังกฤษ: nar-sar-an-ang-par-li-gu-an

มาเลเซีย



ลาว



เวียดนาม



สิงคโปร์



อินโดนีเซีย



ฟิลิปปินส์

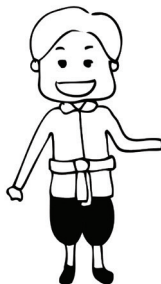


หมวด: ความต้องการสถานที่
ลำดับ

52

คำศัพท์

ร้านอาหาร ไปทางไหน



กัมพูชา

ภาษาเขมร: ហាងចាបេទៅខាងណា ?

การโอเถะไทย: บ็อน-ตึบ-จู้ด-ตึก-ตั่ว-คาง-หนา

การโอเถะอังกฤษ: hang-bai-tuew-khang-na



จีน

ภาษาจีน: 餐厅在哪儿

การโอเถะไทย: ชัน-ทิง-จี้-หน่า

การโอเถะอังกฤษ: chun-thing-jai-nar



บรูไน

Bahasa Indonesia: Di mana restoran ?

การโอเถะไทย: ดีมานา เรสโตรัน

การโอเถะอังกฤษ: dee-mar-nar-res-to-ran



เมียนมาร์

ภาษาเมียนมาร์ : စားသောက်ဆိုင်ဘယ်မှာရှိလဲ။

การโอเถะไทย: ซา-เต้า-ส่าย-แบ-หม่า-ชี-แล

การโอเถะอังกฤษ: sa-taw-sai-bae-ma-shi- lae

ภาษามาเลเซีย: Restoran ke arah mana
การาโอเถะไทย: เรส-โตร์-รัน-เทอ-อา-ระห์-มา-นา
การาโอเถะอังกฤษ: res-to-run-ger-ar-rah-ma-na

ภาษาลาว: ຮ້ານອາຫານໄປທາງໃດ
การาโอเถะไทย: ฮ้าน-อา-ห่าน-ไป-ทาง-ใด
การาโอเถะอังกฤษ: harn-ar-harn-pai-tharng-dai

ภาษาเวียดนาม: tiệm ăn đi lối nào
การาโอเถะไทย: เตียม-อัน-ดี-โลย-หน่าว
การาโอเถะอังกฤษ: tiam-un-dee-loi-now

ภาษาอังกฤษ: Where is the restaurant?
การาโอเถะไทย: แวร์ อิส เดอะ เรสเตอรอง
การาโอเถะอังกฤษ: ware -is-der-res-ter-rong

Bahasa Indonesia: Di mana restoran ?
การาโอเถะไทย: ดีมานา เรสโตร์รัน
การาโอเถะอังกฤษ: dee-mar-nar-res-to-ran

ภาษาตากาล็อก (ฟิลิปปิน): Nasaan ang carinderiya?
การาโอเถะไทย: นาซาอัน อัง คารินเดรีย
การาโอเถะอังกฤษ: nar-sar-an-ang-kar-rin-dey-ri-yar

มาเลเซีย



ลาว



เวียดนาม



สิงคโปร์



อินโดนีเซีย



ฟิลิปปินส์

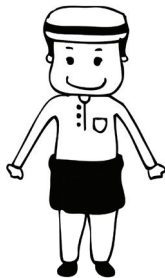


หมวด: ความต้องการสถานที่
ลำดับ

53

คำศัพท์

ร้านค้า ไปทางไหน



กัมพูชา

ภาษาเขมร: ហាងលក់ដូរទីខាងណា ?

การโอเถะไทย: ฮาง - ลัวะ - โดว - ตูว - คาง - หนา

การโอเถะอังกฤษ: hang-luah-dough-tuew-khang-na



จีน

ภาษาจีน: 商店在哪儿

การโอเถะไทย: ซัง-เตียน-จ้าย-หน่า

การโอเถะอังกฤษ: sung-tian-jai-nar



บรูไน

Bahasa Indonesia: Di mana toko ?

การโอเถะไทย: ตีมานา โตโก

การโอเถะอังกฤษ: dee-mar-nar-to-go



เมียนมาร์

ภาษาเมียนมาร์ : ဧည့်သည်တော်မှာရှိလား။

การโอเถะไทย: เซ-สาย-แบะ-หม่า-ชี-แล

การโอเถะอังกฤษ: se-sai-bae-ma-shi-lae

ภาษามาเลเซีย: Kedai ke arah mana
การาโอเถะไทย: เกอ-ได-เกอ-อา-ระ-ห-มา-นา
การาโอเถะอังกฤษ: ger-dai-ger-ar-rah-ma-na

มาเลเซีย



ภาษาลาว: ຮ້ານຂາຍເຄື່ອງໄປທາງໃດ
การาโอเถะไทย: ฮ้าน-ขาย-เห็อง-ไป-ทาง-ใด
การาโอเถะอังกฤษ: harn-kai-khueang-pai-tharng-dai

ลาว



ภาษาเวียดนาม: cửa tiệm đi lối nào
การาโอเถะไทย: เกื่อ-เตียม-ดี-โลย-หน่าว
การาโอเถะอังกฤษ: keur-tiam-dee-loi-now

เวียดนาม



ภาษาอังกฤษ: Where is the shop?
การาโอเถะไทย: แวร์ อิส เดอะ ชอป
การาโอเถะอังกฤษ: ware-is-der-chop

สิงคโปร์



Bahasa Indonesia: Di mana toko ?
การาโอเถะไทย: ดีมานา โตโก
การาโอเถะอังกฤษ: dee-mar-nar-to-go

อินโดนีเซีย



ภาษาตากาล็อก (ฟิลิปปิน): Nasaan ang mall?
การาโอเถะไทย: นาซาอัน อัง มอล
การาโอเถะอังกฤษ: nar-sar-an-ang-morl

ฟิลิปปินส์

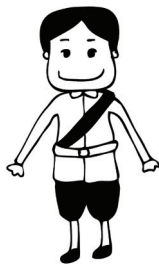


หมวด: ความต้องการสถานที่
ลำดับ

54

คำศัพท์

อยู่ซ่อมรถ ไปทางไหน



กัมพูชา

ภาษาเขมร: យានដ្ឋានជួសជុលឡូនៅណា ?

การโอเถะไทย: เยียน-ทาน-จ๊วะฮ-จุล-ลาน-ตีว-คาง-หนา

การโอเถะอังกฤษ: เยียน-ทาน-จ๊วะฮ-จุล-ลาน-ตีว-คาง-หนา



จีน

ภาษาจีน: 修车行在哪儿

การโอเถะไทย: ซิว-เชอ-หาง-จ๊ៃ-หน่า

การโอเถะอังกฤษ: siw-cher-hang-jai-nar



บรูไน

Bahasa Indonesia: Di mana bengkel ?

การโอเถะไทย: ดีมานา เบงเกลา

การโอเถะอังกฤษ: dee-mar-nar beng-kel



เมียนมาร์

ภาษาเมียนมาร์ : ကားဝပ်ရုံဘယ်မှာရှိသလဲ။

การโอเถะไทย: กา-วะ-เซาะ-แบ-หมา-ชี-แล

การโอเถะอังกฤษ: ka-wa-choh-bae-ma-shi- lae

ภาษามาเลเซีย: Bengkel kereta ke arah mana
การาโอเถะไทย: เบง-เกล-เทอ-เร-ตา-เทอ-อา-ระ-ห-มา-นา
การาโอเถะอังกฤษ: beng-gail-ger-ray-ta-ger-ar-rah-ma-na

ภาษาลาว: ກະລ່າແປງລົດໄປທາງໃດ
การาโอเถะไทย: กะ-ล๋า-แปง-ลด-ไป-ทาง-ใด
การาโอเถะอังกฤษ: gla-lar-paeng-load-pai-tharng-dai

ภาษาเวียดนาม: ga ra sửa xe đi lối nào
การาโอเถะไทย: กา-รา-เสือ-แซ-ดี-โลย-หน่า
การาโอเถะอังกฤษ: ka-ra-suea-sae-dee-loi-now

ภาษาอังกฤษ: Where is the garage?
การาโอเถะไทย: เวร์ อิส เดอะ การ์าจ
การาโอเถะอังกฤษ: ware-is-der-gar-rarch

Bahasa Indonesia: Di mana bengkel ?
การาโอเถะไทย: ดีมานา เบงเกล
การาโอเถะอังกฤษ: dee-mar-nar beng-kel

ภาษาตากาล็อก (ฟิลิปปิน): Nasaan ang garahe?
การาโอเถะไทย: นาซาอัน อัง การาเฮ
การาโอเถะอังกฤษ: nar-sar-an-ang-gar-rar-hey

มาเลเซีย



ลาว



เวียดนาม



สิงคโปร์



อินโดนีเซีย



ฟิลิปปินส์

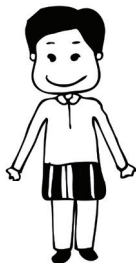


หมวด: ความต้องการสถานที่
ลำดับ

55

คำศัพท์

โรงพยาบาล ไปทางไหน



กัมพูชา

ภาษาเขมร: មន្ទីរពេទ្យនៅខាងណា ?

การโอเถะไทย: มืวน-ตี่-แปด-ตั่ว-คาง-หนา

การโอเถะอังกฤษ: muan-tee-paed-teuw-khang-na



จีน

ภาษาจีน: 医院在哪儿

การโอเถะไทย: ฮี-เอวี่ยน-จี้-หน่า

การโอเถะอังกฤษ: ee-awian-jai-nar



บรูไน

Bahasa Indonesia: Di mana rumah sakit ?

การโอเถะไทย: ตีมานา รุมะฮ์ ซากิต

การโอเถะอังกฤษ: dee-mar-nar-ru-mah-sar-git



เมียนมาร์

ภาษาเมียนมาร์ : ဆေးရုံဘယ်မှာရှိလိမ့်။

การโอเถะไทย: เซ-โฮย่ง-แบ่-หม่า-ชี-แล

การโอเถะอังกฤษ: se-yong-bae-ma-shi-lae

ภาษามาเลเซีย: Hospital ke arah mana
การโอเถะไทย: โฮซ-ปี-ตัล-เกอ-อา-ระ-ห-มา-นา
การโอเถะอังกฤษ: hos-pi-tal-ger-ar-rah-ma-na

ภาษาลาว: ໂຮງໝໍໄປທາງໃດ
การโอเถะไทย: โฮง-หมอ-ไป-ทาง-ใด
การโอเถะอังกฤษ: hong-mor-pai-tharng-dai

ภาษาเวียดนาม: bệnh viện đi lối nào?
การโอเถะไทย: เบ่ง-เหวี่ยน-ดี-โลย-หน่าว
การโอเถะอังกฤษ: beng-wien-dee-loi-now

ภาษาอังกฤษ: Where is the hospital?
การโอเถะไทย: เวร์-อิส-เดอะ-ฮอสปีทอล
การโอเถะอังกฤษ: ware-is-der-hos-pi-tol

Bahasa Indonesia: Di mana rumah sakit ?
การโอเถะไทย: ดีมานา รุมะฮ์ ซากิต
การโอเถะอังกฤษ: dee-mar-nar-ru-mah-sar-git

ภาษาตากาล็อก (ฟิลิปปิน): Nasaan ang ospital?
การโอเถะไทย: นาซาอัน อัง ออสปีตัล
การโอเถะอังกฤษ: nar-sar-an-ang-os-pi-tal

มาเลเซีย



ลาว



เวียดนาม



สิงคโปร์



อินโดนีเซีย



ฟิลิปปินส์

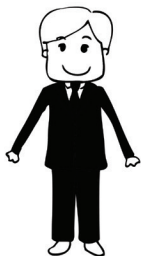


หมวด: ความต้องการสถานที่
ลำดับ

56

คำศัพท์

คลินิก ไปทางไหน



กัมพูชา

ภาษาเขมร: គ្លីនិកទៅខាងណា ?

การโอเถไทย: คลี - นิก - ตูว - คาง - หนา

การโอเถอังกฤษ: klee-nik-tuew-khang-na



จีน

ภาษาจีน: 诊所 在哪儿

การโอเถไทย: เจิ่น-สั่ว-จี้-หน่า

การโอเถอังกฤษ: jern-sua-jai-nar



บรูไน

Bahasa Indonesia: Di mana klinik ?

การโอเถไทย: ดีมานา คลินิก

การโอเถอังกฤษ: dee-mar-nar-glee-nik



เมียนมาร์

ภาษาเมียนมาร์ : ဆေးခန်းဘယ်မှာရှိလိမ့်။

การโอเถไทย: เซ-กาน-แบ่-หม่า-ชี-แล

การโอเถอังกฤษ: se-kan-bae-ma-shi-lae

ภาษามาเลเซีย: Klinik ke arah mana
การาโอเถะไทย: กลี-นิก-เทอ-อา-ระ-ห-มา-นา
การาโอเถะอังกฤษ: glee-nik-ger-ar-rah-ma-na

มาเลเซีย



ภาษาลาว: **ຄລີນິກໄປທາງໃດ**
การาโอเถะไทย: คลี-นิก-ไป-ทาง-ใด
การาโอเถะอังกฤษ: klee-nik-pai-tharng-dai

ลาว



ภาษาเวียดนาม: **phòng mạch đi lối nào?**
การาโอเถะไทย: ฟ่อง-หมัก-ดี-ไหลย-หน่าว
การาโอเถะอังกฤษ: fong-mug-dee-loi-now

เวียดนาม



ภาษาอังกฤษ: Where is the clinic?
การาโอเถะไทย: แวร์ อิส เดอะ คลินิก
การาโอเถะอังกฤษ: ware-is-der-klee-nik

สิงคโปร์



Bahasa Indonesia: Di mana klinik ?
การาโอเถะไทย: ดีมานา กลินิก
การาโอเถะอังกฤษ: dee-mar-nar-gee-nik

อินโดนีเซีย



ภาษาตากาล็อก (ฟิลิปปิน): Nasaan ang klinik?
การาโอเถะไทย: นาซาอัน อัง กลินิก
การาโอเถะอังกฤษ: nar-sar-an-ang-gli-nik

ฟิลิปปินส์



หมวด: ความต้องการสถานที่
ลำดับ

57

คำศัพท์

ร้านขายยา ไปทางไหน



กัมพูชา

ภาษาเขมร: ហាម៉ាស៊ីទៅខាងណា ?

การโอเถไทย: ฟา-มา-ซี-ตั่ว-คาง-หนา

การโอเถอังกฤษ: fa-ma-see-tuew-khang-na



จีน

ภาษาจีน: 药店在哪儿

การโอเถไทย: เย่า-เตียน-ใจ-หน่า

การโอเถอังกฤษ: yao-tian-jai-nar



บรูไน

Bahasa Indonesia: Di mana apotek ?

การโอเถไทย: ดี-มานา อาโปเตก

การโอเถอังกฤษ: dee-mar-nar-ar-po-tek



เมียนมาร์

ภาษาเมียนมาร์ : နေဆိုင်ဘယ်မှာရှိလဲ။

การโอเถไทย: เซ-ส่าย-แบ-หมา-ชี-แล

การโอเถอังกฤษ: se-sai-bae-ma-shi-lae

ภาษามลายู: Kedai ubat ke arah mana
การโอเถะไทย: เกอ-ไต่-อู-บัต-เกอ-อา-ระ-หะ-มา-นา
การโอเถะอังกฤษ: ger-dai-oo-bud-ger-ar-rah-ma-na

มาเลเซีย



ภาษาลาว: ຮ້ານຂາຍຢາໄປທາງໃດ
การโอเถะไทย: ฮ้าน-ขาย-ยา-ไป-ทาง-ใด
การโอเถะอังกฤษ: harn-khai-ya-pai-tharng-dai

ลาว



ภาษาเวียดนาม: tiệm thuốc tây đi lối nào?
การโอเถะไทย: เตี่ยม-ทิวท-เตย-ดี-ไหลย-หน่าว
การโอเถะอังกฤษ: tiam-thuak-tuai-dee-loi-now

เวียดนาม



ภาษาอังกฤษ: Where is the pharmacy?
การโอเถะไทย: แวร์ อีส เดอะ ฟามาซี
การโอเถะอังกฤษ: ware-is-der-far-mar-see

สิงคโปร์



Bahasa Indonesia: Di mana apotek ?
การโอเถะไทย: ดีมานา อาโปเตก
การโอเถะอังกฤษ: dee-mar-nar-ar-po-tek

อินโดนีเซีย



ภาษาตากาล็อก (ฟิลิปปิน): Nasaan ang botika?
การโอเถะไทย: นาซาอัน อัง โบทิกา
การโอเถะอังกฤษ: nar-sar-an-ang-bo-ti-gar

ฟิลิปปินส์



หมวด: ความต้องการสถานที่
ลำดับ

58

คำศัพท์

ปั๊มน้ำมัน ไปทางไหน



กัมพูชา

ภาษาเขมร: ស្ថានីយ៍ប្រេងឥន្ធនៈទៅខាងណា ?

การโอเถะไทย: ซทา - นี - เปรง - อิน - ตา - เนียะ - ตูว - คาง - หนา

การโอเถะอังกฤษ: stha-nee-preng-in-ta-niah- tuew-khang-na



จีน

ภาษาจีน: 加油站 在哪儿

การโอเถะไทย: เจีย-โฮยว-จั้น-ไจ้-หน่าร

การโอเถะอังกฤษ: jia-yow-jun-jai-nar



บรูไน

Bahasa Indonesia: Di mana pompa bensin?

การโอเถะไทย: ดีมานา โปมปา เบนซิน

การโอเถะอังกฤษ: dee-mar-nar-pom-par-ben-sin



เมียนมาร์

ภาษาเมียนมาร์ : ဓာတ်ဆီဆိုင်ဘယ်မှာရှိလဲ။

การโอเถะไทย: ดัต-ซี-ส่าย-แบ-หม่า-ชี-แล

การโอเถะอังกฤษ: dat-see-sai-bae-ma-shi- lae

ภาษามลายู: Stesen minyak ke arah mana
การโอเถะไทย: ซเต-เซิน-มี-ยัก-ทอ-อา-ระ-หะ-มา-นา
การโอเถะอังกฤษ: stay-sen-mee-yuk-ger-ar-rah-ma-na

ภาษาลาว: ປ້າຍັ້ມັນໄປທາງໃດ
การโอเถะไทย: ปัม-น้า-มัน-ไป-ทาง-ใด
การโอเถะอังกฤษ: pum-num-man-pai-thang-dai

ภาษาเวียดนาม: trạm xăng đi lối nào?
การโอเถะไทย: ตร้าม-ซัง-ดี-โลย-หน่า
การโอเถะอังกฤษ: tram-sung-dee-loi-now

ภาษาอังกฤษ: Where is the gas station?
การโอเถะไทย: แวร์ อิส เดอะ แก๊ส สเตชัน
การโอเถะอังกฤษ: ware-is-der-gas-stey-chan

Bahasa Indonesia: Di mana pompa bensin?
การโอเถะไทย: ดีมานา โปมปา เบนซิน
การโอเถะอังกฤษ: dee-mar-nar-pom-par-ben-sin

ภาษาตากาล็อก (ฟิลิปปิน): Nasaan ang gasolinahan?
การโอเถะไทย: นาซาอัน อัง กาโซลินาอัน
การโอเถะอังกฤษ: nar-sar-an-ang-gar-so-li-nar-han

มาเลเซีย



ลาว



เวียดนาม



สิงคโปร์



อินโดนีเซีย



ฟิลิปปินส์



หมวด: ความต้องการสถานที่
ลำดับ

59

คำศัพท์

โรงแรม ไปทางไหน



กัมพูชา

ภาษาเขมร: សណ្ឋាគារទៅខាងណា ?

การโอเถะไทย: ซ็อน-ทา-เกีย-ต็ว-คาง-นา

การโอเถะอังกฤษ: son-tha-gia-tuew-khang-na



จีน

ภาษาจีน: 饭店在哪儿

การโอเถะไทย: ฟั้น-เตียน-จี้-หนาร์

การโอเถะอังกฤษ: fun-tian-jai-nar



บรูไน

Bahasa Indonesia: Di mana hotel?

การโอเถะไทย: ดีมานา โฮเตล

การโอเถะอังกฤษ: dee-mar-nar-ho-tel



เมียนมาร์

ภาษาเมียนมาร์ : ဟိုတယ်ဘယ်မှာရှိလိမ့်။

การโอเถะไทย: โฮ-แต-แบ-มา-ชิ-แล

การโอเถะอังกฤษ: hoe-tae-bae-ma-shi-lae

ภาษามลายู: Hotel ke arah mana
การโอเถะไทย: โฮ-เตล-เกอ-อา-ระ-หะ-มา-นา
การโอเถะอังกฤษ: ho-tel-ger-ar-rah-ma-na

ภาษาลาว: ໂຮງແຮມໄປທາງໃດ
การโอเถะไทย: โฮง-แฮม-ไป-ทาง-ใด
การโอเถะอังกฤษ: hong-haem-pai-tharng -dai

ภาษาเวียดนาม: khách sạn đi lối nào?
การโอเถะไทย: คัก-सान-ดี-โลย-หน่าว
การโอเถะอังกฤษ: Khuk-san-dee-loi-now

ภาษาอังกฤษ: Where is the hotel?
การโอเถะไทย: แวร์ อิส เดอะ โฮเทล
การโอเถะอังกฤษ: ware-is-der-ho-tel

Bahasa Indonesia: Di mana hotel?
การโอเถะไทย: ดีมานา โฮเตล
การโอเถะอังกฤษ: dee-mar-nar-ho-tel

ภาษาตากาล็อก (ฟิลิปปิน): Nasaan ang hotel?
การโอเถะไทย: นาซาอัน อัง โฮเตล
การโอเถะอังกฤษ: nar-sar-an-ang-ho-tel

มาเลเซีย



ลาว



เวียดนาม



สิงคโปร์



อินโดนีเซีย



ฟิลิปปินส์

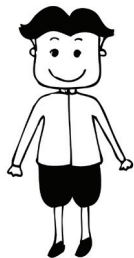


หมวด: ความต้องการสถานที่
ลำดับ

60

คำศัพท์

ตลาด ไปทางไหน



กัมพูชา

ภาษาเขมร: ផ្សារទៅខាងណា ?

การโอเถไทย: พซา - ตั่ว - คาง - หนา

การโอเถอังกฤษ: psa-tuew-khang-na



จีน

ภาษาจีน: 市场在哪儿

การโอเถไทย: ซื่อ-ฉ่าง-ใจ-หน่า

การโอเถอังกฤษ: seu-chang-jai-nar



บรูไน

Bahasa Indonesia: Di mana pasar ?

การโอเถไทย: ตัมานา ปาซัร

การโอเถอังกฤษ: dee-mar-nar-par-sar



เมียนมาร์

ภาษาเมียนมาร์ : ဧည့်သည်များရဲ့လမ်း

การโอเถไทย: เซ-แบ่-หมา-ชี-แล

การโอเถอังกฤษ: se-bae-ma-shi-lae



ภาษามาเลเซีย: Pasar ke arah mana
การโอเถะไทย: ปา-ซัร-เกอ-อา-ระ-ห-มา-นา
การโอเถะอังกฤษ: pa-sul-ger-ar-rah-ma-na

ภาษาลาว: ຕະຫຼາດໄປທາງໃດ
การโอเถะไทย: ตะ-หลาด-ไป-ทาง-ใด
การโอเถะอังกฤษ: ta-lard-pai-tharng -dai

ภาษาเวียดนาม: chợ đi lối nào?
การโอเถะไทย: เจอะ-ดี-โลย-หน่า
การโอเถะอังกฤษ: joe-dee-loi-now

ภาษาอังกฤษ: Where is the market?
การโอเถะไทย: เวร์ อิส เดอะ ม้าเก็ต
การโอเถะอังกฤษ: ware-is-der-mar-ket

Bahasa Indonesia: Di mana pasar ?
การโอเถะไทย: ดีมานา ปาซัร
การโอเถะอังกฤษ: dee-mar-nar-par-sar

ภาษาตากาล็อก (ฟิลิปปิน): Nasaan ang palengke?
การโอเถะไทย: นาซาอัน อัง ปาเลงเก
การโอเถะอังกฤษ: nar-sar-an-ang-par-leng-gey

มาเลเซีย



ลาว



เวียดนาม



สิงคโปร์



อินโดนีเซีย



ฟิลิปปินส์



หมวด: ความต้องการสถานที่
ลำดับ

61

คำศัพท์

จุดพักรก ไปทางไหน



กัมพูชา

ภาษาเขมร: កន្លែងឈប់ឡានៅខាងណា ?

การโอเถไทย: ก้อน - แลง - ชูป - ลาน - ติว - คาง - หนา

การโอเถอังกฤษ: gon-laeng-choop- larn- tuew-khang- na



จีน

ภาษาจีน: 停车场在哪儿

การโอเถไทย: ทิง-เชอ-ฉ่าง-จี้-หน่า

การโอเถอังกฤษ: thing-cher-chang-jai-nar



บรูไน

Bahasa Indonesia: Di mana tempat parkir mobil ?

การโอเถไทย: ดีมานา เตอมปัท ปากีร์ โมบิล

การโอเถอังกฤษ: dee-mar-nar-teum-pat-par-geer-mo-bil



เมียนมาร์

ภาษาเมียนมาร์ : ကားရပ်တဲ့နေရာဘယ်မှာရှိလိမ့်။

การโอเถไทย: กา-ยัด-แด๊ะ-เนน-หย่า-แบ-หม่า-ชี-แล

การโอเถอังกฤษ: ka-yat-daeh-ne-ya-bae-ma-shi-lae

ภาษามาเลเซีย: Tempat berhenti kereta ke arah mana
การาโอเถะไทย: เต็ม-ปืต-เบิร-เฮิน-ตี-เทอ-เร-ตา-เทอ-อา-ระ-ห้-มา-นา
การาโอเถะอังกฤษ: term-pud-bern-hern-tee-ger-ray-
ta-ger-ar-rah-ma-na

ภาษาลาว: **ບ່ອນຈອດຊັກລົດໄປທາງໃດ**
การาโอเถะไทย: บ่อน-จอด-พัก-ลด-ไป-ทาง-ใด
การาโอเถะอังกฤษ: bon-jord-phuk-load- pai-tharng-dai

ภาษาเวียดนาม: **nơi đậu xe đi lối nào?**
การาโอเถะไทย: เนย-เดี้ยว-แซ-ดี-โหลย-หน่าว
การาโอเถะอังกฤษ: noei-doe-sae-dee-loi-now

ภาษาอังกฤษ: Where is the car rest area?
การาโอเถะไทย: แวร์ อีส เดอะ คาร์ เรส แอเรีย
การาโอเถะอังกฤษ: ware-is-der-kar-res-ae-ria

Bahasa Indonesia: Di mana tempat parkir mobil ?
การาโอเถะไทย: ตัมนาา เตอมปืต ปากัร โมบิล
การาโอเถะอังกฤษ: dee-mar-nar-teum-pat-par-geer-mo-bil

ภาษาตากาล็อก (ฟิลิปปิน): Nasaan ang hintuan ng bus?
การาโอเถะไทย: นาซาอัน อัง ฮินตุอัน นัง บุส
การาโอเถะอังกฤษ: nar-sar-an-ang-hin-tu-an-nang-boos

มาเลเซีย



ลาว



เวียดนาม



สิงคโปร์



อินโดนีเซีย



ฟิลิปปินส์



หมวด: ความต้องการสถานที่
ลำดับ

62

คำศัพท์

สถานีตำรวจ ไปทางไหน



กัมพูชา

ภาษาเขมร: ប៉ូស្តិ៍ប៉ូលីសេទាខាងណា ?

การโอเถะไทย: ป๊ะฮ - โป - ลีซ - ตูว - คาง - หนา

การโอเถะอังกฤษ: poh-po-leas-tuew-khang-na



จีน

ภาษาจีน: 警察局在哪儿

การโอเถะไทย: จิ้ง-ฉา-จวี-ไจ้-หนาร์

การโอเถะอังกฤษ: jing-char-jwee-jai-nar



บรูไน

Bahasa Indonesia: Di mana kantor polisi ?

การโอเถะไทย: ดีมานา กันโต โปลีซี

การโอเถะอังกฤษ: dee-mar-nar-gan-to-po-lee-see



เมียนมาร์

ภาษาเมียนมาร์ : ရဲစခန်းဘယ်မှာရှိသလဲ။

การโอเถะไทย: แย-สะ-กาน-แบ่-หมา-ชี-แล

การโอเถะอังกฤษ: yae-sa-khan-bae-ma-shi- lae

ภาษามาเลเซีย: Balai polis ke arah mana
การโอเถะไทย: บา-ไล-โป-ลิส-เกอ-อา-ระ-ห-มา-นา
การโอเถะอังกฤษ: ba-lai-po-lis-ger-ar-rah-ma-na

มาเลเซีย



ภาษาลาว: ສະຖານີຕຳຫຼວດໄປທາງໃດ
การโอเถะไทย: สะ-ถา-นึ-ตำ-ลาว-ด-ไป-ทาง-ใด
การโอเถะอังกฤษ: sa-ta-nee-tum-luad- pai-tharng-dai

ลาว



ภาษาเวียดนาม: đồn công an đi lối nào?
การโอเถะไทย: โดน-กง-อา-น-ดี-โลย-หน่าว
การโอเถะอังกฤษ: don-kong-arn-dee-loi-now

เวียดนาม



ภาษาอังกฤษ: Where is the police station?
การโอเถะไทย: เวย์ อิส เดอะ โพลิส สเตชั่น
การโอเถะอังกฤษ: ware-is-der-po-lis-stey-chan

สิงคโปร์



Bahasa Indonesia: Di mana kantor polisi ?
การโอเถะไทย: ดีมานา กันโต โปลิส
การโอเถะอังกฤษ: dee-mar-nar-gan-to-po-lee-see

อินโดนีเซีย



ภาษาตากาล็อก (ฟิลิปปิน): Nasaan ang himpilan ng pulis?
การโอเถะไทย: นาซาอัน อัง ฮิมปิลัน นัง ปุลิส
การโอเถะอังกฤษ: nar-sar-an-ang-
him-pi-lan-nang-pu-lis

ฟิลิปปินส์

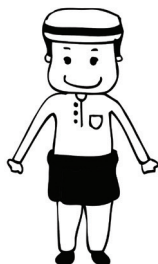


หมวด: ความต้องการสถานที่
ลำดับ

63

คำศัพท์

ป้อมตำรวจ ไปทางไหน



กัมพูชา

ภาษาเขมร: កន្លែងប៉ុស្តិ៍យ៉ាមប៉ូលីសេទៅខាងណា ?

การโอเถะไทย: ก็อน-แลง-โป๊ะ-ฮะยม-โป-ลีช-ตั่ว-คาง-หนา

การโอเถะอังกฤษ: gon-laeng-poh-yiam-
po-leas-tuew- khang-na



จีน

ภาษาจีน: 警察岗亭在哪儿

การโอเถะไทย: จั้ง-ฉา-กั้ง-กั้ง-ไจ้-หน่า

การโอเถะอังกฤษ: jing-char-kung-thing-jai-nar



บรูไน

Bahasa Indonesia: Di mana pos polisi ?

การโอเถะไทย: ตัมานา โปส โปลีชี

การโอเถะอังกฤษ: dee-mar-nar-pos-po-lee-see



เมียนมาร์

ภาษาเมียนมาร์ : ရဲတပ်စခန်းမှာရှိသလား။

การโอเถะไทย: เย-กั้ง-แบ-หม่า-ชี-แล

การโอเถะอังกฤษ: yae-ging-bae-ma-shi-lae

ภาษามลายู: Pondok polis ke arah mana
การโอเถะไทย: โปน-โด้ก-โป-ลิส-เกอ-อา-ระห-มา-นา
การโอเถะอังกฤษ: pone-doke-po-lis-ger-ar-rah-ma-na

ภาษาลาว: ປ້ອມຕຳຫຼວດໄປທາງໃດ
การโอเถะไทย: ป้อม-ตำ-หลวง-ไป-ทาง-ใด
การโอเถะอังกฤษ: pom-tum-luad- pai-tharng-dai

ภาษาเวียดนาม: trạm cảnh sát đi lối nào?
การโอเถะไทย: ตราม-กัน-ซ่าต-ดี-โหลย-หน่าว
การโอเถะอังกฤษ: Tram-kun-sard-dee-loi-now

ภาษาอังกฤษ: Where is the police booth?
การโอเถะไทย: เวย์ อิส เดอะ โพลิส บูท
การโอเถะอังกฤษ: ware-is-der-po-lis-boot

Bahasa Indonesia: Di mana pos polisi ?
การโอเถะไทย: ดีมานา โปส โปลิส
การโอเถะอังกฤษ: dee-mar-nar-pos-po-lee-see

ภาษาตากาล็อก (ฟิลิปปิน): Nasaan ang checkpoint ng pulis?
การโอเถะไทย: นาซาน อัง เชคพอยท์ นัง पुलिस
การโอเถะอังกฤษ: nar-sar-an-ang-chek-poit-nang-pu-lis

มาเลเซีย



ลาว



เวียดนาม



สิงคโปร์



อินโดนีเซีย



ฟิลิปปินส์

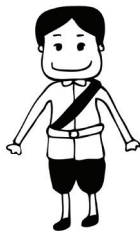


หมวด: ความต้องการสถานที่
ลำดับ

64

คำศัพท์

สถานที่แลกเปลี่ยนระหว่าง
ประเทศไปทางไทย



กัมพูชา

ภาษาเขมร: កន្លែងដូរលុយបរទេសទៅខាងណា ?

การโอเถะไทย: ก้อน-แลง-โดว-ลุย-บอ-ระ-เต๊ะ-ฮ-ตัว-คาง-หนา

การโอเถะอังกฤษ: gon-laeng-dough-luy-bor-ra-teh-tuew- khang-na



จีน

ภาษาจีน: 货币兑换处在哪儿

การโอเถะไทย: ฮว่อ-ปี้-ต๊ย-ห้วน-ชู่-ใจ-หน่า

การโอเถะอังกฤษ: hwor-pee-toy-huan-choo-jai-nar



บรูไน

Bahasa Indonesia: Di mana tempat tukar uang?

การโอเถะไทย: ดีมานา เตอมปัต ตูเกิร อูวัง

การโอเถะอังกฤษ: dee-mar-nar-teum-pat-tu-gar-u-wang



เมียนมาร์

ภาษาเมียนมาร์ : နှစ်နိုင်ငံငွေလဲဘဲနေရာဘယ်မှာရှိလဲ။

การโอเถะไทย: หนะ-ไหน์-หังน-งเว-แล-แต๊ะ-เหน-หย่า- แบ-หมา-ชี-แล

การโอเถะอังกฤษ: na-nai-ngan-ngwe-lae-daeh-ne-ya-bae-ma-shi-lae

ภาษามาเลเซีย: Kedai pengurup ke arah mana
การโอเถะไทย: เทอ-ได-เปอ-งู-รูป-เทอ-อา-ระห-มา-นา
การโอเถะอังกฤษ: ger-dai-per-ngoo-roop-ger-ar-rah-ma-na

ภาษาลาว: ບ່ອນແລກປ່ຽນເງິນຕາລະຫວ່າງປະເທດໄປທາງໃດ
การโอเถะไทย: บ่อน-แลก-เปียน-เงิน-ตา-ละ-หว่าง-ปะ-เทต-ไป-ทาง-ใด
การโอเถะอังกฤษ: bon-laek-pian-ngern-ta-lah-wang-pa-thed- pai-tharnng-dai

ภาษาเวียดนาม: trạm đổi ngoại tệ đi lối nào?
การโอเถะไทย: ตราม-โด้ย-หว่าย-เตี-ดี-โลย-หน่าว
การโอเถะอังกฤษ: Tram-doi-why-tay-dee-loi-now

ภาษาอังกฤษ: Where is the exchange bureau?
การโอเถะไทย: แวร์ อิส เดอะ เอ็งชีเซ่นจ๊ บิวโร
การโอเถะอังกฤษ: ware-is-der-ex-chench-bio-ro

Bahasa Indonesia: Di mana tempat tukar uang?
การโอเถะไทย: ดีมานา เทอมปัท ตุทึร อุวัง
การโอเถะอังกฤษ: dee-mar-nar-teum-pat-tu-gar-u-wang

ภาษาตากาล็อก (ฟิลิปปิน): Nasaan ang lugar pang palit ng pera?
การโอเถะไทย: นาซาอัน อัง ลูการะ ปัง ปาลิท นัง เปรา
การโอเถะอังกฤษ: nar-sar-an-ang-lu-gar-rar-pang-par-lit-nang-pey-rar

มาเลเซีย



ลาว



เวียดนาม



สิงคโปร์



อินโดนีเซีย



ฟิลิปปินส์

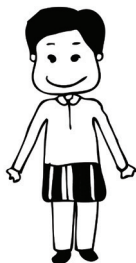


หมวด: ความต้องการสถานที่
ลำดับ

65

คำศัพท์

ท่าเรือ ไปทางไหน



กัมพูชา

ภาษาเขมร: **កំពង់ផែទៅខាងណា ?**

การโอเถะไทย: ก้อม - ปวง - แฟ - ตูว - คาง - หนา

การโอเถะอังกฤษ: gom-puang-phae-tuew-khang-na



จีน

ภาษาจีน: **码头在哪儿**

การโอเถะไทย: หมา-โตว-ใจ-หน่า

การโอเถะอังกฤษ: ma-thow-jai-nar



บรูไน

Bahasa Indonesia: **Di mana dermaga ?**

การโอเถะไทย: ดีมานา เดอรมากา

การโอเถะอังกฤษ: dee-mar-nar-der-mar-kar



เมียนมาร์

ภาษาเมียนมาร์: **ဆိပ်ကမ်းဘယ်မှာရှိသလဲ။**

การโอเถะไทย: เซ-กาน-แบ-หมา-ชี-แล

การโอเถะอังกฤษ: seh-kan-bae-ma-shi-lae

ภาษามลายู: Pelabuhan ke arah mana
การโอเถะไทย: เปอ-ลา-บู-ฮัน-เทอ-อา-ระ-ห์-มา-นา
การโอเถะอังกฤษ: per-la-boo-hun-gur-ar-rah-ma-na

ภาษาลาว: **ท่าเรือไปทางใด**
การโอเถะไทย: ท่า-เรือ-ไป-ทาง-ใด
การโอเถะอังกฤษ: tha-huea- pai-tharng-dai

ภาษาเวียดนาม: **bến tàu đi lối nào?**
การโอเถะไทย: เบน-เต้า-ดี-โหลย-หน่าว
การโอเถะอังกฤษ: ben-toa-dee-loi-now

ภาษาอังกฤษ: Where is the pier?
การโอเถะไทย: เวย์ อิส เดอะ เพียร์
การโอเถะอังกฤษ: ware-is-der-pia

Bahasa Indonesia: Di mana dermaga ?
การโอเถะไทย: ดีมานา เดอรรากา
การโอเถะอังกฤษ: dee-mar-nar-der-mar-kar

ภาษาตากาล็อก (ฟิลิปปิน): Nasaan ang puerto?
การโอเถะไทย: นาซาอัน อัง ปูเอระเรโต
การโอเถะอังกฤษ: nar-sar-an-ang-pu-ey-rer-to

มาเลเซีย



ลาว



เวียดนาม



สิงคโปร์



อินโดนีเซีย



ฟิลิปปินส์

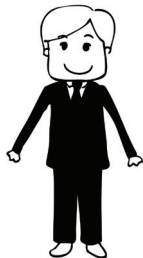


หมวด: ความต้องการสถานที่
ลำดับ

66

คำศัพท์

โกดังพักสินค้า ไปทางไหน



กัมพูชา

ภาษาเขมร: ឃ្លាំងស្រមាប់ដាក់ត្រីវ៉ាន់ទៅខាងណា ?

การโอเถไทย: เคสียง-ซ็อม-รึบ-ดะ-เอี้ย-วัน-ตีว-คาง-หนา

การโอเถอังกฤษ: kliang-som-rub-dah-uai-
wun-tuew-khang-na



จีน

ภาษาจีน: 仓库在哪儿

การโอเถไทย: ชาง-คู้-ใจ-หน่า

การโอเถอังกฤษ: chang-khoo-jai-nar



บรูไน

Bahasa Indonesia: Di mana gudang simpan barang?

การโอเถไทย: ดีมานา กูดัง ซิมปัน บาร์รัง

การโอเถอังกฤษ: dee-mar-nar-ku-dang-seem-pan-bar-rang



เมียนมาร์

ภาษาเมียนมาร์ : ကုန်ရုံသယ်မှာရှိလား။

การโอเถไทย: โกง-โย่ง-แบ-หม่า - ชี -แล

การโอเถอังกฤษ: kong -yong -bae -ma -shi -lae

ภาษามาเลเซีย: Stor / Gudang barang dagangan
ke arah mana

การาโอเถะไทย: ช-โตร / ชู-ดั่ง-บา-รัง-ดา-ขา-จัน-
เถอ-อา-ระห์-มา-นา
การาโอเถะอังกฤษ: sto/ koo-dung-ba-rung-da-ka-
ngun-ger-ar-rah-ma-na

ภาษาลาว: ຫ້ອງມ້ຽນສິນຄ້າໄປທາງໃດ

การาโอเถะไทย: ห้อง-เมี่ยน-สิน-ค้า-ไป-ทาง-ใด
การาโอเถะอังกฤษ: hong-mian-sin-kha- pai-tharng-dai

ภาษาเวียดนาม: kho trữ hàng đi lối nào?

การาโอเถะไทย: คอ-ตรือ-หัง-ดี-ไหลย-หน่าว
การาโอเถะอังกฤษ: Khor-true-hang-dee-loi-now

ภาษาอังกฤษ: Where is the warehouse?

การาโอเถะไทย: แวร์ อีส เดอะ แวร์เฮ้าส์
การาโอเถะอังกฤษ: ware-is-der- ware-haus

Bahasa Indonesia: Di mana gudang simpan barang?

การาโอเถะไทย: ดีมานา กูดัง ซิมปัน บารัง
การาโอเถะอังกฤษ: dee-mar-nar-ku-dang-
seem-pan-bar-rang

ภาษาตากาล็อก (ฟิลิปปิน): Nasaan ang bodega?

การาโอเถะไทย: นาซาอัน อัง โบเดกา
การาโอเถะอังกฤษ: nar-sar-an-ang-bo-dey-gar

มาเลเซีย



ลาว



เวียดนาม



สิงคโปร์



อินโดนีเซีย



ฟิลิปปินส์



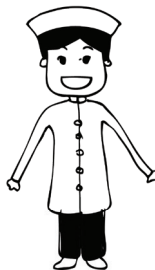
หมวด: ขอความช่วยเหลือ

ลำดับ

67

คำศัพท์

ช่วยด้วย อันตรายใกล้



กัมพูชา

ภาษาเขมร: ជួយផង ខ្ញុំត្រូវបានប្លន់

การโอเถะไทย: จวย - ฟอง - คญม - ตเรว - โจ - ปล็อน

การโอเถะอังกฤษ: juay-phong-khyom-treu-w-joe-plon



จีน

ภาษาจีน: 救命啊, 我被抢劫了

การโอเถะไทย: จิว-มิ่ง-อา หว่อ-เปียง-เฉียง-เจีย-เลอ

การโอเถะอังกฤษ: ji-w-ming-ar-wor-puai-chiang-jia-ler



บรูไน

Bahasa Indonesia: Tolong, Saya baru saja dirampok.

การโอเถะไทย: โตลง, ซายา บารู ซาจ่า ดิรัมปอก

การโอเถะอังกฤษ: to-long-sar-yar-bar-ru-sar-jar-dee-ram-pok



เมียนมาร์

ภาษาเมียนมาร์ : ကယ်ပါအုံး၊ ကျွန်တော်/
ကျွန်မ အန္တရာယ်ခံရတယ်။

การโอเถะไทย: แก่-บ่า-โอง, จะ-หน่อ/

จะ-มะ อะ-นุ-จัน-ซี- กัน-ยะ-แด่

การโอเถะอังกฤษ: kae-ba-ong/ja-nor/

ja-ma a-nuh-jan-see-kan-ya-dae

คู่มือแปลภาษาอาเซียน

ภาษามลายู: Tolong , saya telah disamun
การโอเถะไทย: โต-ลง-ซา-ยา-เตอ-ละ-หฺ-ดี-ซา-มุน
การโอเถะอังกฤษ: to-long-sa-ya-ter-la-dee-sa-moon

ภาษาลาว: ຊ່ອຍແຕ່ຂ້ອຍຖືກປຸ້ນ
การโอเถะไทย: ซอย-แต่-ข้อย-ถึก-ปุ่น
การโอเถะอังกฤษ: soi-dae-khoy-teuk-poon

ภาษาเวียดนาม: cứu tôi, tôi bị cướp giật
การโอเถะไทย: กู้ว-โตย, โตย-บิ-เกื้อบ-เหยต
การโอเถะอังกฤษ: kew-toay, toay-bi-kueap-yerd

ภาษาอังกฤษ: Help me! I've been robbed.
การโอเถะไทย: เฮลพ์ มี ไอ แอฟ บิน ร็อบ
การโอเถะอังกฤษ: help-mee-ai-haf-been-rob

Bahasa Indonesia: Tolong, Saya baru saja dirampok.
การโอเถะไทย: โตลง, ซายา บารู ซาจา ดิรัมปอก
การโอเถะอังกฤษ: to-long-sar-yar-bar-ru-sar-jar-dee-ram-pok

ภาษาตากาล็อก (ฟิลิปปิน): Tulungan ninyo ako!
Nanakawan ako!
การโอเถะไทย: ตูลุงัน นินโย อาโก นานากวันอาโก
การโอเถะอังกฤษ: tu-lu-ngan-nin-yo-ar-go-nar-nar-gar-wan-ar-go

มาเลเซีย



ลาว



เวียดนาม



สิงคโปร์



อินโดนีเซีย



ฟิลิปปินส์



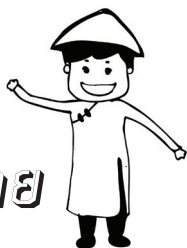
หมวด: ขอความช่วยเหลือ

ลำดับ

68

คำศัพท์

ช่วยด้วย อันตราย



กัมพูชา

ภาษาเขมร: ជួយផង ខ្ញុំត្រូវតែធ្វើបាប
การโอเถะไทย: จวຍ-ฟอง-คญม-เต๊ว-เท-กเวอ-บ้าย
การโอเถะอังกฤษ: juay -phong-khyom-
treuw -gay-thwer-barb



จีน

ภาษาจีน: 救命啊, 我被伤害了
การโอเถะไทย: จิว-มิง-อา หว่อ-เป้ย-ซาง-ไห้-เลอ
การโอเถะอังกฤษ: jiw-ming-ar-wor-puai-saing-hai-ler



บรูไน

Bahasa Indonesia: Tolong, Saya baru saja dipukuli.
การโอเถะไทย: โตโลง, ซายา บารู ซาจา ตีปุกูลี
การโอเถะอังกฤษ: to-long-sar-yar-bar-ru-
sar-jar-dee-pu-gu-lee



เมียนมาร์

ภาษาเมียนมาร์ : ကယ်ပါအုံး၊ ကျွန်တော်/
ကျွန်မ လက်ရောက် မူကျူးလွန်ခံရတယ်။
การโอเถะไทย: แก่-บ่า-อง, จะ-หน่อ/
จะ-มะ และ-เย่า มุ-จู้-ฮุ่น-กั้น-ยะ- แต่
การโอเถะอังกฤษ: kae ba ong/ ja-nor/
ja-ma laeh-yaw mu- joo-loon -kan-ya-dae

ภาษา馬來เซีย: Tolong , saya telah dicerderakan orang
การาโอเถะไทย: โต-ลง-ซา-ยา-เตอ-ละ-หฺ-ดี-เจอ-เดอ-รา-กัน-โอ-รัง
การาโอเถะอังกฤษ: to-long-sa-ya-ter-la-dee-
jer-der-ra-gun-o-rung

ภาษาลาว: ຊ່ອຍແຕ່ຂ້ອຍຖືກທຳຮ້າຍ
การาโอเถะไทย: ซอย-แด่-ชัย-ดึก-ท่า-ฮ้าย
การาโอเถะอังกฤษ: soi-dae-khoy-teuk-tum-hai

ภาษาเวียดนาม: cứu tôi, tôi bị hành hung
การาโอเถะไทย: กู้ว-โตย, โตย-บิ-หัน-ฮุง
การาโอเถะอังกฤษ: kew-toay, toay-bi-hun-hung

ภาษาอังกฤษ: Help me! I've been attacked.
การาโอเถะไทย: เฮลป์ มี ไอ แอฟ บิน แอทแทค
การาโอเถะอังกฤษ: help-mee-ai-haf-been-at-tak

Bahasa Indonesia: Tolong, Saya baru saja dipukuli.
การาโอเถะไทย: โตโลง, ซายา บารู ซาจา ดิปุกูลิ
การาโอเถะอังกฤษ: to-long-sar-yar-bar-ru-
sar-jar-dee-pu-gu-lee

ภาษาตากาล็อก (ฟิลิปปิน): Tulungan ninyo ako!
Nasaktan ako!
การาโอเถะไทย: ตูลุงัน นินโย อาโก นาซัคตัน อาโก
การาโอเถะอังกฤษ: tu-lu-ngan-nin-yo-ar-go-
nar-sak-tan-ar-go

มาเลเซีย



ลาว



เวียดนาม



สิงคโปร์



อินโดนีเซีย



ฟิลิปปินส์



หมวด: ขอความช่วยเหลือ

ลำดับ

69

คำศัพท์



ฉันเป็นคนไทย

มีใครพูดภาษาไทยได้บ้าง



กัมพูชา

ภาษาเขมร: ខ្ញុំជាជនជាតិថៃ តើមានអ្នកណាអាច
និយាយភាសាថៃបានខ្លះទេ ?

การโอเถะไทย: คญม - เจีย - จวน - เจียด - ทัย - เตอ - เมียน -
เมียะ - นา - อาง - นิ - ยีย - เพีย - ซา - ทัย - บาน - คละฮ - เต
การโอเถะอังกฤษ: khyom-jia-juan-jiad-thai-ter-mian- niah-na-
art-ni-yiay-phia-sa-thai-barn-khlah-tay



จีน

ภาษาจีน: 我是泰国人, 谁会说泰语
การโอเถะไทย: หว่อ-ซ้อ-ไท-ท้าว-เหียน ลุย-ลุย-ฮัว- ไท- ฮัว
การโอเถะอังกฤษ: wor-seu-thai-gua-yern-
sui-hui-sua-thai- awee



บรูไน

Bahasa Indonesia: Saya orang Thai.
Apa ada yang bisa bicara bahasa Thai?
การโอเถะไทย: ซายา โอรัง ไท. อาปา อาดา ยัง มีซา มีจารา บาซาซา ไท
การโอเถะอังกฤษ: sar-yar-o-rang-tai
ar-par-ar-dar-yang-bee-sar-bee-jar-rar-bar-har-sar-ta



เมียนมาร์

ภาษาเมียนมาร์ : ကျွန်တော်/ကျွန်မ ထိုင်းလူမျိုးဖြစ်တယ်။
ဘယ်သူထိုင်းစကားပြောတတ်သလဲ။

การโอเถะไทย: จะ-หน่อ/
จะ- มะ ไท-หลัว-มโย-พิด-แด่, แบ่-ตู-ไท-สะ-กา-ปโย-ตัต-เต-แล
การโอเถะอังกฤษ: ja-nor/ja-ma-thai-loo-
myoe- phit- dae, bae-too- thai-sa-ka-pyor-tat- ta-lae

ภาษามาเลเซีย: Saya orang Thai. Ada orang yang boleh berbahasa Thai kah?
การโอเถะไทย: ซา-ยา-โอ-รัง-ไทย-อา-ดา-โอ-รัง-ยัง-โบ-เลหฺ-เบอรฺ-บา-ฮา-ซา-ไทย-กะหฺ
การโอเถะอังกฤษ: sa-ya-o-rung-thai-ar-dar-o-rung-yung-bo-leh-bern-ba-ha-sa-thai-gah

ภาษาลาว: ຂ້ອຍເປັນຄົນໄທ ມີໃຜເວົ້າພາສາໄທໄດ້ແດ່
การโอเถะไทย: ข้อย-เป็น-คน-ไท-มี-ไฟ-ว่า-พา-สา-ไท-ได้-แต่
การโอเถะอังกฤษ: khoy-pen-khon-thai-mee-phai-wao-pha-sa-thai-dai-dae

ภาษาเวียดนาม: tôi là người Thái, có ai biết nói tiếng Thái không?
การโอเถะไทย: โตย-หล่า-เหง้อย-ไถ้, กือ-อ้าย-เบียด-น้อย-เตี้ยง-ไถ้-คง?
การโอเถะอังกฤษ: toay-laa-ngeu-thai, kor-eye-biat-noi-teung-thai-khong

ภาษาอังกฤษ: I am Thai. Does anyone speak Thai?
การโอเถะไทย: ไอ แอม ไท ดาส เ็นวัน สปีค ไท
การโอเถะอังกฤษ: ai-am-thai-das-en-nee-wan-speak-thai

Bahasa Indonesia: Saya orang Thai. Apa ada yang bisa bicara bahasa Thai?
การโอเถะไทย: ซายา โอรัง ไท. อาปา อาดา ยัง บิซา บิจารา บาฮาซา ไท
การโอเถะอังกฤษ: sar-yar-o-rang-tai
ar-par-ar-dar-yang-bee-sar-bee-jar-rar-bar-har-sar-tai

ภาษาตากาล็อก (ฟิลิปปินส์): Ako ay Thai. Meron ba ditong marunong mag- thai?
การโอเถะไทย: อาโก ไอ ไทย เมรอน บา ดิตอง มาร์นอง มัก ไทย
การโอเถะอังกฤษ: ar-go-ai-thai-mey-ron-bar-di-tong-mar-ru-nong-mak-thai

มาเลเซีย



ลาว



เวียดนาม



สิงคโปร์



อินโดนีเซีย



ฟิลิปปินส์



หมวด: ขอความช่วยเหลือ

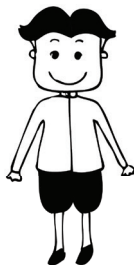
ลำดับ

70

คำศัพท์

รถเสีย

คุณช่วยได้ไหม



กัมพูชา

ภาษาเขมร: រថយន្តខូច តើអ្នកអាចជួយខ្ញុំបានទេ ?

การโอเถะไทย: รืวด - ยวน - โคจ - เตอ - เนียะ -

อาจ - จวย - คญม -บาน - เต

การโอเถะอังกฤษ: ruad-yuan-khoat-ter-niah-art-juay- khyom-barn-tay



จีน

ภาษาจีน: 车坏了, 你能帮我吗

การโอเถะไทย: เซอ-ฮว่าย-เลอ หนี-เหนิง-ป้ง-หวอ-มา

การโอเถะอังกฤษ: cher-hwai-ler-nee-nerng-pung-wor-ma



บรูไน

Bahasa Indonesia: Mobil saya rusak.

Apa anda bisa bantu saya?

การโอเถะไทย: โมบิล ซายา รุซัก. อาปา อันดา บิซา บันตุ ซายา

การโอเถะอังกฤษ: mo-bil-sar-yar-ru-sak-ar-par-an-dar-bee-sar-ban-tu-sar-yar



เมียนมาร์

ภาษาเมียนมาร์ : ကားပျက်လို့ ခင်ဗျား/

ရှင် ကူညီပေးလို့ရသလား။

การโอเถะไทย: กา-เปี้ยะ-ไล่ ชะ-เมี้ย/ซัน กุ-หญ็-เป-ไล่-ยะ-ตะ-ลา

การโอเถะอังกฤษ: ka-piah-loh-kha-mia/sheen ku-nyi- pe-loh-ya-ta-la

ภาษามาเลเซีย: Kereta saya rosak.
Bolehkah anda tolong saya?
การาโอเถะไทย: เกอ-เร-ตา-ซา-ยา-โร-ซัก-
โบ-เล-หะ-กะ-หะ-อัน-ดา-โต-ลง-ซา-ยา
การาโอเถะอังกฤษ: ger-ray-ta-sa-ya-ro-suk-
bo-leh-gah-an-da-to-long-sa-ya

มาเลเซีย



ภาษาลาว: ລົດເຈົ້າຂຸ້ນໄດ້ບໍ່
การาโอเถะไทย: ลอด-เพ-เจ้า-ช้อย-ได้-บอ
การาโอเถะอังกฤษ: load-phe-jao-soi-dai-bor

ลาว



ภาษาเวียดนาม: xe bị hỏng,
bạn giúp hộ được không?
การาโอเถะไทย: แซ-บิ-ฮอง, บ่าน-ยุพ-โหะ-เติอก-คง?
การาโอเถะอังกฤษ: sae-bi-hong,
ban-yoop-hoe-deuak- khong

เวียดนาม



ภาษาอังกฤษ: My car has broken down,
can you help me?
การาโอเถะไทย: มาย คาร์ แฮส โบริคเคน ดาวน์ คัง ยู เฮลพ์ มี
การาโอเถะอังกฤษ: mai-kar-has-brok-ken-dao-
kan-yu-help-mee

สิงคโปร์



Bahasa Indonesia: Mobil saya rusak.
Apa anda bisa bantu saya?
การาโอเถะไทย: โมบิล ซายา รูซัก. อาปา อันดา บิซา บันตู ซายา
การาโอเถะอังกฤษ: mo-bil-sar-yar-ru-sak-
ar-par-an-dar-bee-sar-ban-tu-sar-yar

อินโดนีเซีย



ภาษาตากาล็อก (ฟิลิปปิน): Nasiraan ang kotse ko.
Puwede niyo ba akong tulungan
การาโอเถะไทย: นาสิราอัน อัง กอกเซ โก
ปูเวเด นิโย บา อากอง ตูลุงัน
การาโอเถะอังกฤษ: nar-si-rar-an-ang-got-sey-go-
pu-wey-dey-ni-yo-bar-ar-gong-tu-lu-ngan

ฟิลิปปินส์

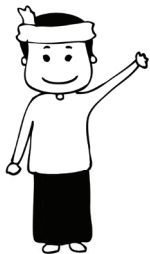


หมวด: ขอความช่วยเหลือ
ลำดับ

71

คำศัพท์

อันเป็นไข้



กัมพูชา

ภาษาเขมร: ខ្ញុំផ្តាសាយ

การโอเถะไทย: คญม - พดา - ซาย

การโอเถะอังกฤษ: khyom-phda-sai



จีน

ภาษาจีน: 我发烧了

การโอเถะไทย: หว่อ-ฟา-ซา-เลอ

การโอเถะอังกฤษ: wor-fa-sao-ler



บรูไน

Bahasa Indonesia: Saya menderita demam

การโอเถะไทย: ซายา เมอนเดอร์ตา เดอมน

การโอเถะอังกฤษ: sar-yar-meun-der-ree-tar-deu-mam



เมียนมาร์

ภาษาเมียนมาร์ : ကျွန်တော်/ကျွန်မ ဖျားနေတယ်။

การโอเถะไทย: จะ-หน่อ/จะ-มะ เฟีย-หน-แด่

การโอเถะอังกฤษ: ja-nor/ja-ma-phia-ne-dae

ภาษามาเลเซีย: Saya dema
การาโอเถะไทย: ซา-ยา-เดอ-มัน
การาโอเถะอังกฤษ: sa-ya-der-mun

ภาษาลาว: ຂ້ອຍເປັນໄຂ້
การาโอเถะไทย: ช้อย-เป็น-ไข้
การาโอเถะอังกฤษ: khoy-pen-khai

ภาษาเวียดนาม: tôi bị cảm
การาโอเถะไทย: โตย-บิ-ก้าม
การาโอเถะอังกฤษ: toay-bi-karm

ภาษาอังกฤษ: I've got a temperature.
การาโอเถะไทย: ไอ แอฟ ทือก อะ เท้มเพอร์เรเจอร์
การาโอเถะอังกฤษ: ai-haf-got-a-tem-per-re-jer

Bahasa Indonesia: Saya menderit demam
การาโอเถะไทย: ซายา เมอนเดอร์รีตา เดอมัน
การาโอเถะอังกฤษ: sar-yar-meun-der-ree-tar-deu-mam

ภาษาตากาล็อก (ฟิลิปปิน): May sakit ako.
การาโอเถะไทย: ไม ซากิท อาโก
การาโอเถะอังกฤษ: mai-sar-git-ar-go

มาเลเซีย



ลาว



เวียดนาม



สิงคโปร์



อินโดนีเซีย



ฟิลิปปินส์



หมวด: ขอความช่วยเหลือ

ลำดับ

72

คำศัพท์

อันปวดหัว



กัมพูชา

ภาษาเขมร: ខ្ញុំឈឺក្បាល

การโอเถะไทย: คญม - ซือ - กบาล

การโอเถะอังกฤษ: khyom-cheu-kbal



จีน

ภาษาจีน: 我头疼

การโอเถะไทย: หว่อ-โทว-เด็น

การโอเถะอังกฤษ: wor-thow-therng



บรูไน

Bahasa Indonesia: Saya sakit kepala

การโอเถะไทย: ซายา ซากิต เทอปลา

การโอเถะอังกฤษ: sar-yar-sar-git-geu-par-lar



เมียนมาร์

ภาษาเมียนมาร์ : ကျွန်တော်/ကျွန်မ ခေါင်းကိုက်တယ်။

การโอเถะไทย: จะ-หน่อ/จะ-มะ กาว-ไก-แด่

การโอเถะอังกฤษ: ja-nor/ja-ma-gaw-kai-dae

ภาษามาเลเซีย: Saya sakit kepala
การาโอเถะไทย: ซา-ยา-ซา-กิต-เทอ-ปา-ลา
การาโอเถะอังกฤษ: sa-ya-sa-git-ger-pa-la

ภาษาลาว: ຂ້ອຍເຈັບຫົວ
การาโอเถะไทย: ช้อย-เจ็บ-หัว
การาโอเถะอังกฤษ: khoy-jeb-hua

ภาษาเวียดนาม: tôi bị nhức đầu
การาโอเถะไทย: โตย-บี-หยุก-เด่ว
การาโอเถะอังกฤษ: toay-bi-yuek-deaw

ภาษาอังกฤษ: I've been having headaches.
การาโอเถะไทย: ไอ แฮฟ บิน แฮฟริง เฮ็ดเฮ็ค
การาโอเถะอังกฤษ: ai-haf-been-haf-fing-hed-eks

Bahasa Indonesia: Saya sakit kepala
การาโอเถะไทย: ซายา ซากิต เทอปาลา
การาโอเถะอังกฤษ: sar-yar-sar-git-geu-par-lar

ภาษาตากาล็อก (ฟิลิปปิน): May sakit ulo ako.
การาโอเถะไทย: ไม ซากิต อุโล อาโก
การาโอเถะอังกฤษ: mai-sar-git-u-lo-ar-go

มาเลเซีย



ลาว



เวียดนาม



สิงคโปร์



อินโดนีเซีย



ฟิลิปปินส์



หมวด: ขอความช่วยเหลือ

ลำดับ

73

คำศัพท์

อันปวดท้อง (ไม่สบาย)



กัมพูชา



จีน



บรูไน



เมียนมาร์

ภาษาเขมร: ខ្ញុំឈឺពោះ

(ผู้ชาย/สตรี/เด็ก/ผู้ใหญ่)

การโอเถะไทย: คณุม - ซ้อ - ป๊วะฮ

(โดง - เจีย - มิน - ชรวล - ป๊วะฮ - เขะฮ)

การโอเถะอังกฤษ: kkhyom-cheu-puah

(doat-jia-meun-sruan-puah-sauh)

ภาษาจีน: 我肚子疼 (不舒服)

การโอเถะไทย: หว่อ-ตุ้-จ้อ-เถิง (ปู้-ซู-ฝู)

การโอเถะอังกฤษ: wor-too-jeu-therng (poo-soo-foo)

Bahasa Indonesia: Saya sakit perut

การโอเถะไทย: ซายา ซากิต เปอรุต

การโอเถะอังกฤษ: sar-yar-sar-git-peu-root

ภาษาเมียนมาร์ : ကျွန်တော်/ကျွန်မ ခိုက်နာတယ်။
(နေမကောင်းဘူး)

การโอเถะไทย: จะ-หน่อ/จะ-มะ ไป-หน้า-แต่ (หน่น-มะ-กา-บู)

การโอเถะอังกฤษ: ja-nor/ja-ma-pai-na-dae

(ne-ma-gaw-boo)

ภาษา馬來เซีย: Saya sakit perut (tidak sihat)
การาโอเถะไทย: ซา-ยา-ซา-กิต-เปอ-รุต (ตี-ดัก-ซี-ฮัต)
การาโอเถะอังกฤษ: sa-ya-sa-git-per-rut (tee-duk-see-hut)

ภาษาลาว: ຂ້ອຍເຈັບທ້ອງ (ບໍ່ສະບາຍ)
การาโอเถะไทย: ข้อย-เจ็บ-ท้อง (บิ-สะ-บาย)
การาโอเถะอังกฤษ: khoy-jeb-thong (bor-sa-bai)

ภาษาเวียดนาม: tôi bị đau bụng
การาโอเถะไทย: โตย-บิ-เดัว-บุ่ง
การาโอเถะอังกฤษ: toay-bi-deaw-bung

ภาษาอังกฤษ: I've been having stomachache
การาโอเถะไทย: ไอ แอฟ บิน แอฟวิ่ง สโต้มัคเอ็ค
การาโอเถะอังกฤษ: ai-haf-been-haf-fing-sto-mak-ek

Bahasa Indonesia: Saya sakit perut
การาโอเถะไทย: ซายา ซากิต เปอรุต
การาโอเถะอังกฤษ: sar-yar-sar-git-peu-root

ภาษาตากาล็อก (ฟิลิปปิน): Masakit ang tiyan ko.
การาโอเถะไทย: มาซากิท อัง ตียัน โก
การาโอเถะอังกฤษ: mar-sar-git-ang-ti-yan-go

มาเลเซีย



ลาว



เวียดนาม



สิงคโปร์



อินโดนีเซีย



ฟิลิปปินส์



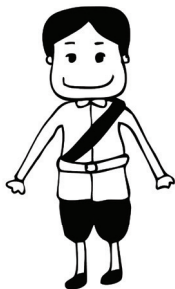
หมวด: ขอความช่วยเหลือ

ลำดับ

74

คำศัพท์

ฉันปวดท้อง (ท้องน้ำ)



กัมพูชา

ภาษาเขมร: ខ្ញុំឈឺពោះ (ตุลยบรฺบ์จิก)

การโอเถไทย: คญม - ชือ - ปัวะฮ (โจล - บ็อน - ตึบ - ตึก)

การโอเถอังกฤษ: khyom-cheu- puah (joen-bon-toop-tuek)



จีน

ภาษาจีน: 我肚子疼 (洗手间)

การโอเถไทย: หวอ-ตุ้-จื่อ-เถง (สี-สัว-เจียน)

การโอเถอังกฤษ: wor-too-jeu-therng (see-sow-jian)



บรูไน

Bahasa Indonesia: Saya mulas

การโอเถไทย: ซายา มุลัส

การโอเถอังกฤษ: sar-yar- mu-las



เมียนมาร์

ภาษาเมียนมาร์ : ကျွန်တော်/ကျွန်မ ခိုက်နာတယ်။
(အိမ်သာသွား ချင်တယ်)

การโอเถไทย: จะ-หน่อ/จะ-มะ ไป-หน้า-แต่

(เอ่ง-ตา-ตวา-จั้น-แต่/อะ-เล-ตวา-จั้น-แต่)

การโอเถอังกฤษ: ja-nor/ja-ma pai-na-dae

(eng-ta-twa-jin-dae/a-le- twa-jin-dae)

ภาษา馬來เซีย: Saya sakit perut (hendak ke tandas)
การาโอเถะไทย: ซา-ยา-ซา-กิต-เปอ-รุต (เฮ็น-ดัก-เทอ-ตัน-ดัส)
การาโอเถะอังกฤษ: sa-ya-sa-git-per-rut
(hurn-duk-ger-tun-dus)

ภาษาลาว: ຂ້ອຍເຈັບທ້ອງ (ຫ້ອງນ້ຳ)
การาโอเถะไทย: ข้อย-เจ็บ-ท้อง (ห้อง-น้ำ)
การาโอเถะอังกฤษ: khoy-jeb-thong (hong-num)

ภาษาเวียดนาม: tôi muốn đi cầu
การาโอเถะไทย: โตย-มัน-ดี-เก้ว
การาโอเถะอังกฤษ: toay-muan-dee-koeu

ภาษาอังกฤษ: I would like to go to the toilet.
การาโอเถะไทย: ไอ วู้ด ไลค์ ทุ โท ทุ เดอะทอยเลท
การาโอเถะอังกฤษ: ai-wood-like-tu-go-tu-der-toi-let

Bahasa Indonesia: Saya mulas
การาโอเถะไทย: ซายา มูลัส
การาโอเถะอังกฤษ: sar-yar- mu-las

ภาษาตากาล็อก (ฟิลิปปิน): Masakit ang tiyan ko.
Kailangan kong gamitin ang banyo.
การาโอเถะไทย: มาซากิก อัง ตียัน โก
ไคลาจัน กอง กามิติน อัง บันโย
การาโอเถะอังกฤษ: mar-sar-git-ang-ti-yan-go-
kai-lar-ngan-gong-gar-mi-tin-ang-ban-yo

มาเลเซีย



ลาว



เวียดนาม



สิงคโปร์



อินโดนีเซีย



ฟิลิปปินส์



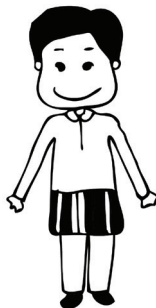
หมวด: ขอความช่วยเหลือ

ลำดับ

75

คำศัพท์

ต้องการ ชาร์ตไฟ



กัมพูชา



จีน



บรูไน



เมียนมาร์

ภาษาเขมร: ខ្ញុំត្រូវការបញ្ចូលភ្លើង

การโอเถะไทย: คณุม - ฌเร็ว - กา - บ็อง - โจล - เพล็ง

การโอเถะอังกฤษ: khyom -treuw-ga-bon-joen-phlerng

ภาษาจีน: 我要充电

การโอเถะไทย: หว่อ-เย่า-ซง-เตี่ยน

การโอเถะอังกฤษ: wor-yao-chong-tian

Bahasa Indonesia: Saya ingin charger telepon saya

การโอเถะไทย: ซายา อังจิน ชาร์เจอร์ เทเลโฟน ซายา

การโอเถะอังกฤษ: sar-yar-ee-ngin-char-ger -
tey -ley-pon-sar-yar

ภาษาเมียนมาร์ : ကျွန်တော်/ကျွန်မ မီးအားတွင်းချင်တယ်။

การโอเถะไทย: จะ-หน่อ/จะ-มะ มี-อา-ตวิน-จิ้น-แต่

การโอเถะอังกฤษ: ja-nor/ja-ma-mee-ar-twin- jin-dae

ภาษามาเลเซีย: Saya mahu mengecaj bateri
การโอเถะไทย: ซา-ยา-มา-ฮู-เมอ-เงอ-จ้ำจ-บา-เตอ-รี้
การโอเถะอังกฤษ: sa-ya-ma-hoo-mer-
nger-jard-ba-ter-ree

ภาษาลาว: ຂ້ອຍຕ້ອງການສາກໄຟ
การโอเถะไทย: ข้อย-ต้อง-กาน-สาก-ไฟ
การโอเถะอังกฤษ: khoy-tong-garn-sark-fai

ภาษาเวียดนาม: tôi muốn cầu điện
การโอเถะไทย: โตย-มัน-เกว-เตียน
การโอเถะอังกฤษ: toay-muan-koeu-dien

ภาษาอังกฤษ: I need to charge up my phone.
การโอเถะไทย: ไอ นีด ทุ ชาร์จ อัฟ มาย โฟน
การโอเถะอังกฤษ: ai-need-tu-charch-ap-mai-fon

Bahasa Indonesia: Saya ingin charger telepon saya
การโอเถะไทย: ซายา อังกัน ชาร์จเจอร์ เตเลโฟน ซายา
การโอเถะอังกฤษ: sar-yar-ee-ngin-char-ger -
tey -ley-pon-sar-yar

ภาษาตากาล็อก (ฟิลิปปิน): Kailangan kong i
re-charge ang batteriya.
การโอเถะไทย: ไคลังกัน กอง อี เรชาร์จ อัง บัทตารียา
การโอเถะอังกฤษ: kai-lar-ngan-gong-
i-rey-charch-ang-bat-tar-ri-yar

มาเลเซีย



ลาว



เวียดนาม



สิงคโปร์



อินโดนีเซีย



ฟิลิปปินส์

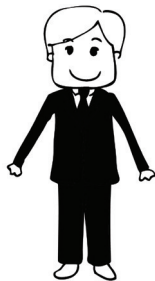


หมวด: ขอความช่วยเหลือ
ลำดับ

76

คำศัพท์

ต้องการ เรียกประกัน



กัมพูชา



จีน



บรูไน



เมียนมาร์

ภาษาเขมร: ខ្ញុំត្រូវការហៅក្រុមហ៊ុនធានារ៉ាប់រង
การโอเถะไทย: คณฺม-ตฺเรว-กา-เฮา-กรม-ฮุน-เทีย-เนีย-รัม-โรง
การโอเถะอังกฤษ: khyom-treuw-ga-how-groom-
hoon-thia-nia-rub-roang

ภาษาจีน: 我要找保险公司
การโอเถะไทย: หว่อ-เย่า-จ่าว-ป่าว-เสียน-กง-ซือ
การโอเถะอังกฤษ: wor-yao-jaw-paw-sian-gong-seu

Bahasa Indonesia: Saya ingin panggil agen asuransi
การโอเถะไทย: ซายา อังจิน ปังกัล อาเกนอาซูรันซี
การโอเถะอังกฤษ: sar-yar-ee-ngin-pang-keel-
ar-gen-ar-soo-ran-see

ภาษาเมียนมาร์ : ကျွန်တော်/ကျွန်မ အားမခံခေါ်ချင်တယ်။
การโอเถะไทย: จะ-หน่อ/จะ-มะ อา-มะ-กัน-ข่อ-จิ้น-แด่
การโอเถะอังกฤษ: ja-nor/ja-ma ah-makan-khor-jin- dae

ภาษามาเลเซีย: Saya mahu panggil insuren
การาโอเถะไทย: ซา-ยา-มา-ฮู-ปั้ง-ขี้ล-อัน-ซู-รัน
การาโอเถะอังกฤษ: sa-ya-ma-hoo-pung-kil-in-soo-run

ภาษาลาว: ຂ້ອຍຕ້ອງການເອີ້ນປະກັນ
การาโอเถะไทย: ข้อย-ต่อง-กาน-เอิ้น-ปะ-กัน
การาโอเถะอังกฤษ: khoy-tong-garn-earn-pa-gun

ภาษาเวียดนาม: tôi muốn gọi bảo hiểm
การาโอเถะไทย: โตย-มัน-ก้อย-บ่าว-เฮี่ยม
การาโอเถะอังกฤษ: toay-muan-koi-bow-hiem

ภาษาอังกฤษ: I would like to call an insurance.
การาโอเถะไทย: ไอ วู้ด ไลค์ ทู คอล แอน อินซัวรันซ์
การาโอเถะอังกฤษ: ai-wood-like-tu-col-an-in-chua-rans

Bahasa Indonesia: Saya ingin panggil agen asuransi
การาโอเถะไทย: ซายา อังกิน ปังกัล อาเกนอาซูรันซี่
การาโอเถะอังกฤษ: sar-yar-ee-ngin-pang-keel-
ar-gen-ar-soo-ran-see

ภาษาตากาล็อก (ฟิลิปปินส์): Kailangan kong tawagan
ang ahente ko sa insurance.
การาโอเถะไทย: ไคลาจัน กอง ตาวากัน อัง
อาเฮนเต โก ซา อินซัวรันซี่
การาโอเถะอังกฤษ: kai-lar-ngan-gong-tar-war-gan-
ang-ar-hen-tey-go-sar-in-chu-rans

มาเลเซีย



ลาว



เวียดนาม



สิงคโปร์



อินโดนีเซีย



ฟิลิปปินส์



หมวด: ขอความช่วยเหลือ

ลำดับ

77

คำศัพท์

ช่วยพาฉันไป

โรงพยาบาล



กัมพูชา

ภาษาเขมร: សូមជួយនាំខ្ញុំទៅមន្ទីរពេទ្យបន្តិច
การโอเถะไทย: โซม-จวย-นัวม-คณม-ตัว-มัวน-ตี-แป็ด-น็อน-เตง
การโอเถะอังกฤษ: soam-juay-nuam-khyom -
teuw-muan-tee-paed-bon-tert



จีน

ภาษาจีน: 请送我去医院
การโอเถะไทย: จั้ง-ซ่ง-หว่อ-ชวี-อี-เอวี่ยน
การโอเถะอังกฤษ: ching-song-wor-chwee-ee-awian



บรูไน

Bahasa Indonesia: Tolong antar saya
pergi ke rumah sakit
การโอเถะไทย: โตโลง อันตาร ซายา เปอรกี เทอ รุมะอี ซากิต
การโอเถะอังกฤษ: to-long-an-tar-sar-yar-
per-kee-ger-ru-mah-sar-git



เมียนมาร์

ภาษาเมียนมาร์ : တာဝ်/ကျွန်မ ကို ဆေးရုံလိုက်ဖို့ ပေးပါ။
การโอเถะไทย: จะ-หน่อ/จะ-มะ โท-เซ-โฮย้ง-ไล่-ป๊ะ-เป-บ่า
การโอเถะอังกฤษ: ja-nor/ja-ma-koe-se-yong-lai-poh-pe-ba

ภาษา馬來เซีย: Tolong hantarkan saya ke hospital
การโอเถะไทย: โต-ลง-ฮัน-ตั้น-ซา-ยา-เทอ-โฮซ-ปี-ตัล
การโอเถะอังกฤษ: to-long-hun-tal-gun-sa-ya-ger-hos-pi-tal

มาเลเซีย



ภาษาลาว: ຊ່ອຍພາຂ້ອຍໄປໂຮງໝໍແດ່

การโอเถะไทย: ซ่อย-พา-ชัย-ไป-โฮง-หมอ-แด่
การโอเถะอังกฤษ: soi-pha-khoy-pai-hong-mor-dae

ลาว



ภาษาเวียดนาม: làm ơn dắt tôi đi bệnh viện

การโอเถะไทย: หล่าม-เอน-เดื่อ-โตย-ตี-เบ่ง-เหวี่ยน
การโอเถะอังกฤษ: larm-earn-deau-toi-dee-beng-wien

เวียดนาม



ภาษาอังกฤษ: Could you take me to the hospital?

การโอเถะไทย: กู้ด ยู เทก มี ทู เดอะ ฮอสปิทอล
การโอเถะอังกฤษ: kood-yu-tek-mee-tu-der-hos-pi-tol

สิงคโปร์



Bahasa Indonesia: Tolong antar saya
pergi ke rumah sakit

การโอเถะไทย: โตโลง อันตั้น ซายา เปอรกั เทอ รุมะฮ์ ซากิต
การโอเถะอังกฤษ: to-long-an-tar-sar-yar-per-kee-ger-ru-mah-sar-git

อินโดนีเซีย



ภาษาตากาล็อก (ฟิลิปปิน): Paki dala ninyo ako sa ospital.

การโอเถะไทย: ปากิ ดาลา นินโย อาโก ซา ออสปีตัล
การโอเถะอังกฤษ: par-gi-dar-lar-nin-yo-ar-go-sar-os-pi-tal

ฟิลิปปินส์



หมวด: ขอความช่วยเหลือ

ลำดับ

78

คำศัพท์

ผมได้รับอุบัติเหตุ
ช่วยผมด้วย



กัมพูชา

ภาษาเขมร: ខ្ញុំបានជួបឧបទ្វីហេតុ សូមជួយខ្ញុំផង
การโอเถะไทย: คณุม-บาน-จ๊วบ-อุ-ปุด-วะ-เฮด-โซม-จว้าย-คณุม-ฟอง
การโอเถะอังกฤษ: khyom -barn-juab-on-pud-wah-
hed-soam- juay- khyom -phong



จีน

ภาษาจีน: 我出事故了, 请帮我
การโอเถะไทย: หว่อ-ซู-ซ้อ-กุ-เลอ ดิ่ง-ปัง-หว่อ
การโอเถะอังกฤษ: wor-choo-seu-goo-ler-ching-pung-wor



บรูไน

Bahasa Indonesia: Saya baru saja mengalami
kecelakaan lalu lintas, Tolong bantu saya.
การโอเถะไทย: ซายา บารู ซาจา เมองาลาบี
เกอเจอลากาอัน ลาลู ลินตัส, โตลง บันตู ซายา
การโอเถะอังกฤษ: sar-yar-bar-ru-sar-jar-mer-nga-lar-mee-
ger-jeu-lar-kar-an-lar-lu-lin-tas, tor-long-ban-tu-sar-yar



เมียนมาร์

ภาษาเมียนมาร์ : ကျွန်တော်မတော်တဆဖြစ်လို့ကူညီပေးပါ။
การโอเถะไทย: จะ-หน่อ-มะ-ต้อ-ตะ-ชะ-พิด-ไล่-กุง-หญี่-เป-ป៉า
การโอเถะอังกฤษ: ja-nor-ma-tor-ta-sa-phit-
loh-koo-nyi-pe-ba

ภาษามลายู: Saya mengalami kemalangan.

Tolonglah saya

การโอเถะไทย: ซา-ยา-เมอ-งา-ลา-มี-

เทอ-มา-ลา-จัน โต-ลง-ละ-หฺ-ซา-ยา

การโอเถะอังกฤษ: sa-ya-mer-nga-la-mee-
ger-ma-la-ngun- to-long-lah-sa-ya

ภาษาลาว: ຂ້ອຍໄດ້ຮັບອຸບັດຕິເຫດຊ່ອຍຂ້ອຍແດ່

การโอเถะไทย: ช้อย-ได้-ฮับ-อุ-บັด-ติ-เหต-ช้อย-ช้อย-แด่

การโอเถะอังกฤษ: khoy-dai-hub-u-bud-ti-hed-soi-khoy-dae

ภาษาเวียดนาม: tôi bị tai nạn, làm ơn giúp tôi với

การโอเถะไทย: โตย-บี-ตายน-หนั้น, หล่าม-เอน-ฮฺยฺฟ-โตย-เวีย

การโอเถะอังกฤษ: toay-bi-tai-nun, larm-earn-yup-toi-wuai

ภาษาอังกฤษ: I've been having an accident,
could you help me?

การโอเถะไทย: ไอ แอฟ บิน แอฟวัง แอนแอ็คซิเดนทฺ์
หฺกูด ยู เฮลพ์ มี

การโอเถะอังกฤษ: ai-haf-been-haf-fing-an-ak-si-dent-
kood-yu-help-mee

Bahasa Indonesia: Saya baru saja mengalami
kecelakaan lalu lintas, Tolong bantu saya.

การโอเถะไทย: ซายา บารู ซาจ่า เมงาลาไม

เทอเจอลากาอัน ลาลู ลินตัส, โตลง บันตู ซายา

การโอเถะอังกฤษ: sar-yar-bar-ru-sar-jar-mer-nga-lar-mee-
ger-jeu-lar-kar-an-lar-lu-lin-tas, tor-long-ban-tu-sar-yar

ภาษาตากาล็อก (ฟิลิปปิน): Na-aksidente ako.

Tulongan niyo po ako.

การโอเถะไทย: นา อักซิเอนเต อาโก ตูลุงัน นียอ โป อาโก

การโอเถะอังกฤษ: nar-ak-si-en-tey-ar-go-
tu-lu-ngan-ni-yo-po-ar-go

มาเลเซีย



ลาว



เวียดนาม



สิงคโปร์



อินโดนีเซีย



ฟิลิปปินส์



หมวด: โลจิสติกส์
ลำดับ 79

คำศัพท์

ด่านศุลกากร



กัมพูชา

ภาษาเขมร: ផ្ទៃក្នុង

การโอเถะไทย: ฟแน็ก - ไทย

การโอเถะอังกฤษ: phnaek-goai



จีน

ภาษาจีน: 海关

การโอเถะไทย: ไฮ-กวาน

การโอเถะอังกฤษ: hai-gwan



บรูไน

Bahasa Indonesia: Kantor bea cukai

การโอเถะไทย: กันโตร เบยา จูไก

การโอเถะอังกฤษ: gan-tor- ber-ya-ju-gai



เมียนมาร์

ภาษาเมียนมาร์ : အကောက်ခွန်ရုံ

การโอเถะไทย: อะ-เก้า-ยูน-โยง

การโอเถะอังกฤษ: a-kaw-khoon-yong



ภาษามลายู: Imigresen
การโอเถะไทย: อี-มี-เพร-เซ็น
การโอเถะอังกฤษ: ee-mee-kray-sen

ภาษาลาว: **ດ່ານສູ່ລະກາກອນ**
การโอเถะไทย: ด่าน-สุ-ล-ะ-กา-กอน
การโอเถะอังกฤษ: darn-su-lah-ga-gorn

ภาษาเวียดนาม: **hải quan**
การโอเถะไทย: หาย-ควาน
การโอเถะอังกฤษ: hai-kwan

ภาษาอังกฤษ: Custom house
การโอเถะไทย: คาสตอม เข้าสำ
การโอเถะอังกฤษ: cas-tom-haas

Bahasa Indonesia: Kantor bea cukai
การโอเถะไทย: กันตอร์ เบยา จูไก
การโอเถะอังกฤษ: gan-tor- ber-ya-ju-gai

ภาษาตากาล็อก (ฟิลิปปิน): Customs inspeksyon
การโอเถะไทย: คัสตอมส์ อินสเปกชัน
การโอเถะอังกฤษ: kas-toms-in-spex-chan

มาเลเซีย



ลาว



เวียดนาม



สิงคโปร์



อินโดนีเซีย



ฟิลิปปินส์



หมวด: โลจิสติกส์
ลำดับ 80

คำศัพท์

สินค้า



กัมพูชา

ภาษาเขมร: ទំនិញ

การโอเถไทย: ตุม - นึญ

การโอเถอังกฤษ: toom-neun



จีน

ภาษาจีน: 貨

การโอเถไทย: ฮว่อ

การโอเถอังกฤษ: hwor



บรูไน

Bahasa Indonesia: Barang-barang

การโอเถไทย: บารัง บารัง

การโอเถอังกฤษ: bar-rang-bar-rang



เมียนมาร์

ภาษาเมียนมาร์ : ကုန်ပစ္စည်း

การโอเถไทย: โท่ง-เปียด-ซี

การโอเถอังกฤษ: kong-piat-see



ภาษามาเลเซีย: barangan dagangan
การาโอเถะไทย: บา-รา-จัน-ดา-ขา-จัน
การาโอเถะอังกฤษ: ba-ra-gugun-da-ka-gugun

ภาษาลาว: **สินค้าน**
การาโอเถะไทย: สิ้น-ค้ำ
การาโอเถะอังกฤษ: sin-kha

ภาษาเวียดนาม: **hàng hóa**
การาโอเถะไทย: ห่าง-ฮัว
การาโอเถะอังกฤษ: hang-hwa

ภาษาอังกฤษ: Goods
การาโอเถะไทย: กู๊ส
การาโอเถะอังกฤษ: goods

Bahasa Indonesia: Barang-barang
การาโอเถะไทย: บาเร็ง บาเร็ง
การาโอเถะอังกฤษ: bar-rang-bar-rang

ภาษาตากาล็อก (ฟิลิปปิน): paninda
การาโอเถะไทย: ปานินดา
การาโอเถะอังกฤษ: par-nin-dar

มาเลเซีย



ลาว



เวียดนาม



สิงคโปร์



อินโดนีเซีย



ฟิลิปปินส์



หมวด: โลจิสติกส์
ลำดับ **81**

คำศัพท์

ท่า



กัมพูชา

ภาษาเขมร: **កំពង់ផែ**

การโอเถะไทย: ก้อม - ปวง - แพ

การโอเถะอังกฤษ: gom-puang-phae



จีน

ภาษาจีน: **码头**

การโอเถะไทย: หม่า-โตว

การโอเถะอังกฤษ: ma-thow



บรูไน

Bahasa Indonesia: Pelabuhan

การโอเถะไทย: เปอลาบูฮัน

การโอเถะอังกฤษ: peu-lar- bu-han



เมียนมาร์

ภาษาเมียนมาร์ : **ဆိပ်ကမ်း**

การโอเถะไทย: เซ-กาน

การโอเถะอังกฤษ: se-kan

ภาษามาเลเซีย: Pelabuhan
การโอเถะไทย: เปอ-ลา- บู-ฮัน
การโอเถะอังกฤษ: per-la-boo-hun

ภาษาลาว: ທ່າ
การโอเถะไทย: ท่า
การโอเถะอังกฤษ: tha

ภาษาเวียดนาม: cảng, trạm, bến
การโอเถะไทย: กัง-ตร้าม-เบ็น
การโอเถะอังกฤษ: kong-tram-ben

ภาษาอังกฤษ: Dock warehouse
การโอเถะไทย: ด็อก เวอร์เฮาส์
การโอเถะอังกฤษ: dok-ware-haos

Bahasa Indonesia: Pelabuhan
การโอเถะไทย: เปอลาบูฮัน
การโอเถะอังกฤษ: peu-lar- bu-han

ภาษาตากาล็อก (ฟิลิปปิน): puerto
การโอเถะไทย: ปูเอราโต
การโอเถะอังกฤษ: pu-ey-rar-to

มาเลเซีย



ลาว



เวียดนาม



สิงคโปร์



อินโดนีเซีย



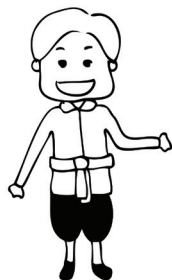
ฟิลิปปินส์



หมวด: โลจิสติกส์
ลำดับ 82

คำศัพท์

หนังสือ รับรอง



กัมพูชา



จีน



บรูไน



เมียนมาร์

ภาษาเขมร: ឯកសារបញ្ជាក់

การโอเถไทย: แอก - กะ - ซา - น็อย - เจียะ

การโอเถอังกฤษ: aek-gah-sa-bon-jiah

ภาษาจีน: 证书

การโอเถไทย: เจิง-ซู

การโอเถอังกฤษ: jerng-soo

Bahasa Indonesia: Surat pengantar

การโอเถไทย: ซูรัต เปอจันตาร์

การโอเถอังกฤษ: soo-rat-peu-ngan-tar

ภาษาเมียนมาร์ : စာတံဆိပ်

การโอเถไทย: ทา-ขัน-สา

การโอเถอังกฤษ: thaw-khan-sa

ภาษามาเลเซีย: Surat jaminan
การาโอเถะไทย: ซู-รัต-ญา-มี-นิน
การาโอเถะอังกฤษ: soo-rut-ya-mee-nun

ภาษาลาว: ໜັງສືຮັບຮອງ
การาโอเถะไทย: หนิง-สือ-ฮับ-ฮอง
การาโอเถะอังกฤษ: nang-seu-hub-hong

ภาษาเวียดนาม: giấy chứng nhận
การาโอเถะไทย: เยีย-จิง-เหี่ยน
การาโอเถะอังกฤษ: yuai-jing-yern

ภาษาอังกฤษ: Certificate
การาโอเถะไทย: เซอร์ทิฟิเคต
การาโอเถะอังกฤษ: ser-ti-fi-ket

Bahasa Indonesia: Surat pengantar
การาโอเถะไทย: ซูรัต เปงจันตาร
การาโอเถะอังกฤษ: soo-rat-peu-ngan-tar

ภาษาตากาล็อก (ฟิลิปปิน): sertipiko ng garantiya
การาโอเถะไทย: เซอร์ติปิโก นัง การ์นติยา
การาโอเถะอังกฤษ: ser-ti-pi-go-nang-gar-ran-ti-yar

มาเลเซีย



ลาว



เวียดนาม



สิงคโปร์



อินโดนีเซีย



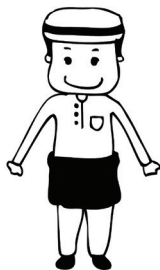
ฟิลิปปินส์



หมวด: โลจิสติกส์
ลำดับ **83**

คำศัพท์

นำเข้า



กัมพูชา

ภาษาเขมร: នាំចូល
การโอเถะไทย: นัวม - โจ
การโอเถะอังกฤษ: nam-joen



จีน

ภาษาจีน: 进口
การโอเถะไทย: จิน-โฮว
การโอเถะอังกฤษ: Jin-khow



บรูไน

Bahasa Indonesia: Impor
การโอเถะไทย: อิมปอ
การโอเถะอังกฤษ: im-por



เมียนมาร์

ภาษาเมียนมาร์ : သွင်းကုန်
การโอเถะไทย: ตวึง-กอง
การโอเถะอังกฤษ: twing-kong

ภาษามลายู: Impot
การโอเถะไทย: อิม-ปอต
การโอเถะอังกฤษ: im-pot

ภาษาลาว: **ນໍາເຂົ້າ**
การโอเถะไทย: นำ-เข้า
การโอเถะอังกฤษ: num-khao

ภาษาเวียดนาม: **nhập khẩu**
การโอเถะไทย: เขียบ-คั่ว
การโอเถะอังกฤษ: yerb-khoeu

ภาษาอังกฤษ: Import
การโอเถะไทย: อิมพอร์ต
การโอเถะอังกฤษ: im-port

Bahasa Indonesia: Impor
การโอเถะไทย: อิมปอส
การโอเถะอังกฤษ: im-por

ภาษาตากาล็อก (ฟิลิปปิน): angkat
การโอเถะไทย: อังกัท
การโอเถะอังกฤษ: ang-gat

มาเลเซีย



ลาว



เวียดนาม



สิงคโปร์



อินโดนีเซีย



ฟิลิปปินส์



หมวด: โลจิสติกส์
ลำดับ

84

คำศัพท์

ส่งออก



กัมพูชา

ภาษาเขมร: នាំចេញ

การาโอเถะไทย: นีวม - เจ็ญ

การาโอเถะอังกฤษ: nam-jern



จีน

ภาษาจีน: 出口

การาโอเถะไทย: ชู-ไขว่

การาโอเถะอังกฤษ: choo-khow



บรูไน

Bahasa Indonesia: Ekspor

การาโอเถะไทย: เอกซปอส

การาโอเถะอังกฤษ: ex-por



เมียนมาร์

ภาษาเมียนมาร์ : ပို့ကုန်

การาโอเถะไทย: ปืะ-โก่ง

การาโอเถะอังกฤษ: poh-kong

ภาษามาเลเซีย: Ekspot
การาโอเถะไทย: เอ็กช-ปอต
การาโอเถะอังกฤษ: ex-pot

ภาษาลาว: **ສົງອອກ**
การาโอเถะไทย: ส่อง-ออก
การาโอเถะอังกฤษ: song-org

ภาษาเวียดนาม: **xuất khẩu**
การาโอเถะไทย: ซัวต-เคี้ยว
การาโอเถะอังกฤษ: suad-khoeu

ภาษาอังกฤษ: Export
การาโอเถะไทย: เอ็กซ์พอร์ต
การาโอเถะอังกฤษ: ex-port

Bahasa Indonesia: Ekspor
การาโอเถะไทย: เอกชปอส
การาโอเถะอังกฤษ: ex-por

ภาษาตากาล็อก (ฟิลิปปิน): Luwas
การาโอเถะไทย: ลูวัส
การาโอเถะอังกฤษ: Lu-was

มาเลเซีย



ลาว



เวียดนาม



สิงคโปร์



อินโดนีเซีย



ฟิลิปปินส์



หมวด: โลจิสติกส์
ลำดับ 85

คำศัพท์

ค่าธรรมเนียม



กัมพูชา

ภาษาเขมร: ថ្លៃចុះបញ្ជី

การาโอเถไทย: ทลีย - โจ๊ะฮ - น็อย - จี

การาโอเถอังกฤษ: thlai-joh-bon-jeei



จีน

ภาษาจีน: 費用

การาโอเถไทย: เฟีย-ย่ง

การาโอเถอังกฤษ: fuai-yong



บรูไน

Bahasa Indonesia: Biaya administrasi

การาโอเถไทย: บียายา แอดมินิสตราซี

การาโอเถอังกฤษ: bee-yar-yar-ad-mi-nis-tra-see



เมียนมาร์

ภาษาเมียนมาร์ : ဝန်ဆောင်ခ

การาโอเถไทย: หวุ่น-สาว-คะ

การาโอเถอังกฤษ: wun-saw-khah



ภาษามาเลเซีย: Yuran
การาโอเถะไทย: ยู-รัน
การาโอเถะอังกฤษ: yoo-run

ภาษาลาว: **ຄ່າທຳນຽມ**
การาโอเถะไทย: ค่ำ-ท่ำ-เนียม
การาโอเถะอังกฤษ: kha-tum-niam

ภาษาเวียดนาม: **lệ phí**
การาโอเถะไทย: เหล่-ฟี
การาโอเถะอังกฤษ: lay-fee

ภาษาอังกฤษ: Charge
การาโอเถะไทย: ชาร์จ
การาโอเถะอังกฤษ: charch

Bahasa Indonesia: Biaya administrasi
การาโอเถะไทย: บียายา แอดมินิสตราซี
การาโอเถะอังกฤษ: bee-yar-yar-ad-mi-nis-tra-see

ภาษาตากาล็อก (ฟิลิปปิน): bayad
การาโอเถะไทย: บาขัด
การาโอเถะอังกฤษ: bar-yat

มาเลเซีย



ลาว



เวียดนาม



สิงคโปร์



อินโดนีเซีย



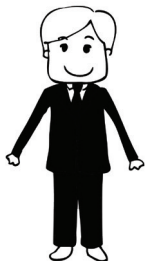
ฟิลิปปินส์



หมวด: โลจิสติกส์
ลำดับ 86

คำศัพท์

ผู้ส่งสินค้า



กัมพูชา

ภาษาเขมร: អ្នកបញ្ជូនទំនិញ

การโอเถไทย: เนียะ-บ็อนญ-จูน-ตุม-น็ญ

การโอเถอังกฤษ: niah-bon-joon-toom-neun



จีน

ภาษาจีน: 发货者

การโอเถไทย: ฟา-ฮว่อ-เจ่อ

การโอเถอังกฤษ: fa-hwor-jer



บรูไน

Bahasa Indonesia: Pengirim barang-barang

การโอเถไทย: เปอจิมม์ บาร์ัง บาร์ัง

การโอเถอังกฤษ: peu-ngee-rim-bar-rang-bar-rang

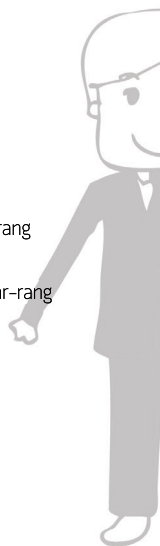


เมียนมาร์

ภาษาเมียนมาร์ : ကုန်ပို့သူ

การโอเถไทย: โกง-โป๊ะ-ตุ้

การโอเถอังกฤษ: kong-poh-too



ภาษามาเลเซีย: Penghantar barang
การาโอเถะไทย: เป็ง-ฮัน-ตัร-บา-รัง
การาโอเถะอังกฤษ: peng-hun-tul-ba-rung

ภาษาลาว: **ຜູ້ສົ່ງສິນຄ້າ**
การาโอเถะไทย: ฝู-ส่ง-สิน-กำ
การาโอเถะอังกฤษ: phoo-song-sin-kha

ภาษาเวียดนาม: **người gửi hàng**
การาโอเถะไทย: เหงื่อย-กี้ย-हां
การาโอเถะอังกฤษ: ngeau-kuew-hang

ภาษาอังกฤษ: Goods deliverer
การาโอเถะไทย: กู๊ส ดีลิเวอร์เรอ
การาโอเถะอังกฤษ: goos-dee-li-wer-rer

Bahasa Indonesia: Pengirim barang-barang
การาโอเถะไทย: เปอริงริม บารัง บารัง
การาโอเถะอังกฤษ: peu-ngee-rim-bar-rang-bar-rang

ภาษาตากาล็อก (ฟิลิปปิน): nagpadala
การาโอเถะไทย: นั๊กปาดาลา
การาโอเถะอังกฤษ: nak-par-dar-lar

มาเลเซีย



ลาว



เวียดนาม



สิงคโปร์



อินโดนีเซีย



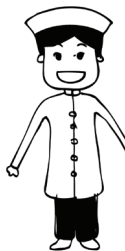
ฟิลิปปินส์



หมวด: โลจิสติกส์
ลำดับ **87**

คำศัพท์

ผู้รับสินค้า



กัมพูชา

ภาษาเขมร: អ្នកទទួលទំនិញ

การาโอเถไทย: เนียะ-โต-ตวล-ตุม-นีญ

การาโอเถอังกฤษ: niah-tao-tual-toom-neun



จีน

ภาษาจีน: 收货者

การาโอเถไทย: โซว-ฮว่อ-เจ้อ

การาโอเถอังกฤษ: sow-hwor-jer



บรูไน

Bahasa Indonesia: Penerima barang-barang

การาโอเถไทย: เปอเนอรีมา บาร์ง บาร์ง

การาโอเถอังกฤษ: peu-ner-ree-mar-bar-rang-bar-rang



เมียนมาร์

ภาษาเมียนมาร์ : ကုန်လက်ခံသူ

การาโอเถไทย: โกง-และ-ขั่น-ตุ๋

การาโอเถอังกฤษ: kong-laeh-khan-too

ภาษามาเลเซีย: Penerima barang
การาโอเถะไทย: เปอ-เนอ-รี-มา-บา-รัง
การาโอเถะอังกฤษ: per-ner-ree-ma-ba-rung

ภาษาลาว: ຜູ້ຮັບສິນຄ້າ
การาโอเถะไทย: ผู้-ฮับ-สิน-ค้า
การาโอเถะอังกฤษ: phoo-hub-sin-kha

ภาษาเวียดนาม: **người nhận hàng**
การาโอเถะไทย: เหนื่อย-เหยิน-हां
การาโอเถะอังกฤษ: ngeau-yern-hang

ภาษาอังกฤษ: Goods receiver
การาโอเถะไทย: กู๊ส รีซฟเวอร์
การาโอเถะอังกฤษ: goos-ree-seef-wer

Bahasa Indonesia: Penerima barang-barang
การาโอเถะไทย: เปอนอริมา บารัง บารัง
การาโอเถะอังกฤษ: peu-ner-ree-mar-bar-rang-bar-rang

ภาษาตากาล็อก (ฟิลิปปิน): Tumanggap
การาโอเถะไทย: ตุมังกับ
การาโอเถะอังกฤษ: tu-mang-gap

มาเลเซีย



ลาว



เวียดนาม



สิงคโปร์



อินโดนีเซีย



ฟิลิปปินส์



หมวด: โลจิสติกส์
ลำดับ 88

คำศัพท์

โกดัง/ คลังสินค้า



กัมพูชา

ภาษาเขมร: ឃ្លាំង/ឃ្លាំងទំនិញ

การโอเถไทย: เค็ลยง / เค็ลยง-ตุม-เนญ

การโอเถอังกฤษ: kliang/kliang-toom-neun



จีน

ภาษาจีน: 仓库

การโอเถไทย: ชาง-คู้

การโอเถอังกฤษ: chang-khoo



บรูไน

Bahasa Indonesia: Gudang

การโอเถไทย: กูดัง

การโอเถอังกฤษ: gung-dang



เมียนมาร์

ภาษาเมียนมาร์ : ကုန်ခုံ

การโอเถไทย: โกง-ยอง / โกง-ยอง

การโอเถอังกฤษ: kong-yong- kong-yong

ภาษามาเลเซีย: Gudang / Gudang barangan

การาโอเถะไทย: งู-ดั่ง / งู-ดั่ง บา-รัง-กัน

การาโอเถะอังกฤษ: koo-dung / koo-dung- ba-rung-gun

ภาษาลาว: ຫ້ອງມ້ຽນເຄື່ອງ / ຫ້ອງພັກເຄື່ອງ

การาโอเถะไทย: ห้อง-เมี่ยน-เหื่อง/ห้อง-พัก-เหื่อง

การาโอเถะอังกฤษ: hong-mian-khueang/hong-phuk-khueang

ภาษาเวียดนาม: kho / kho hàng

การาโอเถะไทย: คอ / คอ-ห่าง

การาโอเถะอังกฤษ: khor / khor-hang

ภาษาอังกฤษ: Warehouse

การาโอเถะไทย: แวร์เฮ้าส์

การาโอเถะอังกฤษ: ware-haos

Bahasa Indonesia: Gudang

การาโอเถะไทย: กูดัง

การาโอเถะอังกฤษ: gu-dang

ภาษาตากาล็อก (ฟิลิปปิน): Bodega ng paninda

การาโอเถะไทย: โบเดกา นัง ปานินดา

การาโอเถะอังกฤษ: bo-dey-gar-nang-par-nin-dar

มาเลเซีย



ลาว



เวียดนาม



สิงคโปร์



อินโดนีเซีย



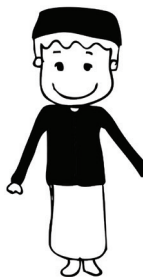
ฟิลิปปินส์



หมวด: ไวยากรณ์
ลำดับ 89

คำศัพท์

ประกันภัย



กัมพูชา

ภาษาเขมร: ធានារ៉ាប់រង

การโอเถไทย: เทีย-เนีย-รับ-ร็อง

การโอเถอังกฤษ: thia-nia-rub-roang



จีน

ภาษาจีน: 保险

การโอเถไทย: เป้า-เสียน

การโอเถอังกฤษ: pao-sian



บรูไน

Bahasa Indonesia: Asuransi

การโอเถไทย: อาซุรันซี

การโอเถอังกฤษ: ar-su-ran-see



เมียนมาร์

ภาษาเมียนมาร์ : အာမခံ

การโอเถไทย: อา-มะ-ขัน

การโอเถอังกฤษ: ar-ma-khan



ภาษามลายู: Insuren
การโอเถะไทย: อิน-ซู-เร็น
การโอเถะอังกฤษ: in-soo-rern

ภาษาลาว: ປະກັນໄພ
การโอเถะไทย: ปะ-กัน-ไผ
การโอเถะอังกฤษ: pa-kun-phai

ภาษาเวียดนาม: bảo hiểm
การโอเถะไทย: บ่าว-หิยม
การโอเถะอังกฤษ: boa-hium

ภาษาอังกฤษ: Insurance
การโอเถะไทย: อินชัวรันช
การโอเถะอังกฤษ: in-chua-rans

Bahasa Indonesia: Asuransi
การโอเถะไทย: อาซูรันช
การโอเถะอังกฤษ: ar-su-ran-see

ภาษาตากาล็อก (ฟิลิปปิน): pagseguro
การโอเถะไทย: ปักเซกูโร
การโอเถะอังกฤษ: pak-sey-sey-ku-ro

มาเลเซีย



ลาว



เวียดนาม



สิงคโปร์



อินโดนีเซีย



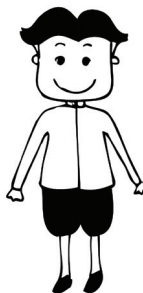
ฟิลิปปินส์



หมวด: โลจิสติกส์
ลำดับ 90

คำศัพท์

ตัวแทน



กัมพูชา

ภาษาเขมร: អ្នកតំណាង

การาโอเถะไทย: เนียะ - ด้อม - นาง

การาโอเถะอังกฤษ: niah-dom-narng



จีน

ภาษาจีน: 代理

การาโอเถะไทย: ไต้-หลี่

การาโอเถะอังกฤษ: tai-lee



บรูไน

Bahasa Indonesia: Agen kapal

การาโอเถะไทย: อาเกน กาปาล

การาโอเถะอังกฤษ: ar-gen-gar-pal



เมียนมาร์

ภาษาเมียนมาร์ : ကိုယ်စားလှယ်

การาโอเถะไทย: โก-สะ-แล

การาโอเถะอังกฤษ: koe-sa-lae



ภาษามาเลเซีย: Wakil
การาโอเถะไทย: วา-กัล
การาโอเถะอังกฤษ: wa-geel

ภาษาลาว: ຜູ້ຕາງໜ້າ
การาโอเถะไทย: ผู้-ตาง-หน้า
การาโอเถะอังกฤษ: phun-tang-na

ภาษาเวียดนาม: **người đại diện**
การาโอเถะไทย: เหงวี่ยน-ไต้-เยียน
การาโอเถะอังกฤษ: ngueau-dai-yeen

ภาษาอังกฤษ: Shipping agent
การาโอเถะไทย: ชิปปิง เอจันท์
การาโอเถะอังกฤษ: chip-ping-eh-jent

Bahasa Indonesia: Agen kapal
การาโอเถะไทย: อาเจน กานัล
การาโอเถะอังกฤษ: ar-gen-gar-pal

ภาษาตากาล็อก (ฟิลิปปิน): kinatawan
การาโอเถะไทย: กิณาตาวัน
การาโอเถะอังกฤษ: gi-nar-tar-wan

มาเลเซีย



ลาว



เวียดนาม



สิงคโปร์



อินโดนีเซีย



ฟิลิปปินส์



หมวด: โลจิสติกส์
ลำดับ

91

คำศัพท์

ผู้รับ ตราส่งสินค้า



กัมพูชา



จีน



บรูไน



เมียนมาร์

ภาษาเขมร: អ្នកទទួលបន្ទុកផ្ទៃក្រៅទំនិញ
การโอเถะไทย: เนียะ-โต-ตวล-บ็อน-ตุ๊ก-ฟแน็ก-ตรา-ตุม-น็ญ
การโอเถะอังกฤษ: niah-tao-tual-bon-took-
phnaek-trar-toom-neun

ภาษาจีน: 提单者
การโอเถะไทย: ถึ-ตัน-เงอ
การโอเถะอังกฤษ: thee-tun-jer

Bahasa Indonesia: Penerima barang-barang
การโอเถะไทย: เปอเนอริมา บาร์ง บาร์ง
การโอเถะอังกฤษ: per-ner-ree-mar-bar-rang-bar-rang

ภาษาเมียนมาร์ : ကုန်ပစ္စည်းတံဆိပ်လက်ခံတဲ့သူ
การโอเถะไทย: โกง-เปี้ยด-ซี-ตะ-เซะ-และ-ขัน-แด้ะ-ตุ๋
การโอเถะอังกฤษ: kong-piat-see-ta-seh-
laeh- khan- daeh-too



ภาษามาเลเซีย: Penerima barang kiriman

การาโอเถะไทย: เปอ-เนอ-รี-มา-บา-รัง-กั-รี-มัน

การาโอเถะอังกฤษ: per-ner-ree-ma-ba-rung-gee-ree-mun

ภาษาลาว: ຜູ້ຮັບກອງສິນຄ້າ

การาโอเถะไทย: ผู้-รับ-กา-ส่ง-สิน-ค้า

การาโอเถะอังกฤษ: phoo-hub-ga-song-sin-kha

ภาษาเวียดนาม: ngườ nhận hàng sản phẩm

การาโอเถะไทย: เหวื่อย-เหี่ยน-हां-सान-เฟิม

การาโอเถะอังกฤษ: ngeau-yern-hang-san-ferm

ภาษาอังกฤษ: Consignee

การาโอเถะไทย: คันไซนี

การาโอเถะอังกฤษ: kan-sai-nee

Bahasa Indonesia: Penerima barang-barang

การาโอเถะไทย: เปอเนอริมา บารัง บารัง

การาโอเถะอังกฤษ: per-ner-ree-mar-bar-rang-bar-rang

ภาษาตากาล็อก (ฟิลิปปิน): Consignee of goods

การาโอเถะไทย: คอนไซนี ออฟ กูส

การาโอเถะอังกฤษ: kom-sai-nee-of-goos

มาเลเซีย



ลาว



เวียดนาม



สิงคโปร์



อินโดนีเซีย



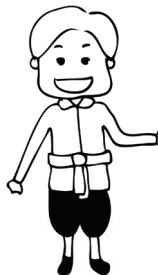
ฟิลิปปินส์



หมวด: ไลจิสติกส์
ลำดับ **92**

คำศัพท์

หมายเลขตู้สินค้า
และหมายเลข
แถบพนักตู้สินค้า



กัมพูชา

ภาษาเขมร: លេខទូកុងទីណ័រទំនិញនិងលេខត្រាជ័រទូកុងទីណ័រទំនិញ
การโอเถะไทย: เล็ก-ตุ-กง-ตือ-นิว-ตุม-นึญ-นัง-เล็ก-ตรา-จัว-ตุ-กง-ตือ-นิว-ตุม-นึญ
การโอเถะอังกฤษ: lake-too-gong-teu-nui-toom-neun-neung-
lake-trar-ju-a-too-gong-teu- nui-toom-neun



จีน

ภาษาจีน: 集装箱号码
การโอเถะไทย: จี้-จวง-เซียง-เฮา-หม่า
การโอเถะอังกฤษ: jee-juang-siang-haw-ma



บรูไน

Bahasa Indonesia: Nomor peti barang-barang
dan nomor segel peti barang-barang
การโอเถะไทย: โนโมร เปตี่ บารัง บารัง
ดัน โนโมร เซอเทลา เปตี่ บารัง บารัง
การโอเถะอังกฤษ: no-mor-peu-tee-bar-rang-bar-rang-
dan no-mor-seu-gel-peu-tee-bar-rang-bar-rang



เมียนมาร์

ภาษาเมียนมาร์ : ကုန်သေတ္တာနံပါတ်နှင့်ကုန်သေတ္တာ
ဘာကုတ်နံပါတ်
การโอเถะไทย: โกง-เต็ด-ตา-หนั้น-บัต-แนะ, โกง-เต็ด-ตา-บา-โก๊ะ-หนั้น-บัต
การโอเถะอังกฤษ: kong-tet-ta-nan-but-naeh
kong- tet-ta-ba-koh-nan-but

ภาษามาเลเซีย: Nombor kontena dan nombor
cap materai kontena

การโอเถะไทย: โนม-โบร-โกน-เต-นา-ดาน-โนม-โบร-
จับ-แมอ-เตอ-ไร-โกน-เต-นา

การโอเถะอังกฤษ: noam-bol-goan-tay-na-darn-noam-bol-
jub-mer-ter-ray-goan-tay-na

ภาษาลาว: ໝາຍເລກຜູ້ສິນຄ້າແລະໝາຍເລກກາຜູ້ສິນຄ້າ

การโอเถะไทย: หมาย-เลก-ตู้-สิน-ค้า-และ-หมาย-เลก-กา-ตู้-สิน-ค้า

การโอเถะอังกฤษ: mai-leg-too-sin-kha-
lae-mai-leg-ga-too-sin-kha

ภาษาเวียดนาม: số thùng container và số con dấu
của thùng container

การโอเถะไทย: โซ-ตุง-คอนเทนเนอร์-หว่า-ไซ-คอน-เยี้ยว-กั้ว-ตุง-
คอนเทนเนอร์

การโอเถะอังกฤษ: soe-thung-container-wa-soe-korn-yue-
kua-thung-container

ภาษาอังกฤษ: Container and seal number

การโอเถะไทย: คอนเทนเนอร์ แอน ซิล นัมเบอร์

การโอเถะอังกฤษ: kon-ten-ner-an-sil-nam-ber

Bahasa Indonesia: Nomor peti barang-barang
dan nomor segel peti barang-barang

การโอเถะไทย: โนมโร เปตี่ บาร์ง บาร์ง

ดุน โนมโร เซอเกลา เปตี่ บาร์ง บาร์ง

การโอเถะอังกฤษ: no-mor-peu-tee-bar-rang-bar-rang-
dan no-mor-seu-gel-peu-tee-bar-rang-bar-rang

ภาษาตากาล็อก (ฟิลิปปิน): Bilang ng Goods container at ng selya

การโอเถะไทย: บิลัง นัง กูส คอนเทนเนอร์ อัท นัง เซลยา

การโอเถะอังกฤษ: bi-lang-nang-guoo-
kon-ten-ner-at-nang-sel-yar

มาเลเซีย



ลาว



เวียดนาม



สิงคโปร์



อินโดนีเซีย



ฟิลิปปินส์



หมวด: โลจิสติกส์
ลำดับ 93

คำศัพท์

ใบส่งปล่อยสินค้า



กัมพูชา

ภาษาเขมร: ឯកសារបញ្ជូន/បញ្ជូនទំនិញ
การโอเถะไทย: แอ็ก-กะ-ซา-บ็อน-เจีย-โยย-บ็อน-เจีย-ตุม-น็ญ
การโอเถะอังกฤษ: aek-gah-sa-bon-jia-oay-bon-jern-toom-neun



จีน

ภาษาจีน: 发货单
การโอเถะไทย: ฟา-ฮว้อ-ตัน
การโอเถะอังกฤษ: fa-hwor-tun



บรูไน

Bahasa Indonesia: Surat pelepasan barang-barang
การโอเถะไทย: ซูร์ต เปเลอปาซัน บารัง บารัง
การโอเถะอังกฤษ: su-rat-peu-leu-par-san-bar-rang-bar-rang



เมียนมาร์

ภาษาเมียนมาร์ : ကွန်မာလွာ
การโอเถะไทย: โกง-หม่า-ลว่า
การโอเถะอังกฤษ: kong-ma-lwa

ภาษามาเลเซีย: Surat perintah penghantaran barangan
การาโอเถะไทย: ซู-ริต-เปอ-ริน-ตะ-หะ-เป็ง-อัน-ตา-รัน-มา-รา-จัน
การาโอเถะอังกฤษ: soo-rut-per-rin-tah-perng-
hun-ta-run ba-ra-ngun

ภาษาลาว: ໃບສັງພ່ອຍສິນຄ້າ
การาโอเถะไทย: ใบ-สัง-ป๋อย-สิน-ค้า
การาโอเถะอังกฤษ: bai-sung-poi-sin-kha

ภาษาเวียดนาม: giấy phép cho gửi hàng
การาโอเถะไทย: เย้ย-แพ็พ-จอ-กี้ย-ห่าง
การาโอเถะอังกฤษ: yuai-fab-jor-guew-hang

ภาษาอังกฤษ: Delivery order
การาโอเถะไทย: ดีลิเวอรี่ อ้อเดอร์
การาโอเถะอังกฤษ: dee-li-wer-ree-or-der

Bahasa Indonesia: Surat pelepasan barang-barang
การาโอเถะไทย: ซูริต เปอเลอปาซัน บารัง บารัง
การาโอเถะอังกฤษ: su-rat-pen-leu-par-san-
bar-rang-bar-rang

ภาษาตากาล็อก (ฟิลิปปิน): Order sa pagdadala ng kalakal
การาโอเถะไทย: ออร์เดอร์ ซา ปักดาดาลา นัง กาลากัล
การาโอเถะอังกฤษ: or-der-sar-pak-dar-lar-
nang-gar-lar-gal

มาเลเซีย



ลาว



เวียดนาม



สิงคโปร์



อินโดนีเซีย



ฟิลิปปินส์

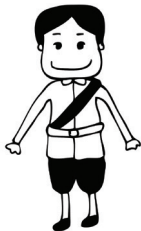


หมวด: โลจิสติกส์
ลำดับ

94

คำศัพท์

รายการสินค้า



กัมพูชา



จีน



บรูไน



เมียนมาร์

ภาษาเขมร: មុខទំនិញ

การโอเถะไทย: มุก - ตุม - น็ญ

การโอเถะอังกฤษ: mook-toom-neun

ภาษาจีน: 集装箱延期费用

การโอเถะไทย: จี้-จวง-เซียง-เหยียน-ซี-เฟย-ยง

การโอเถะอังกฤษ: jee-juang-siang-yan-chee-fuai-yong

Bahasa Indonesia: Daftar barang-barang

การโอเถะไทย: ดัฟตัส บารัง บารัง

การโอเถะอังกฤษ: daf-tar-bar-rang-bar-rang

ภาษาเมียนมาร์: ကုန်ပစ္စည်းစာရင်း

การโอเถะไทย: โกง-เปี้ยด-ซี-ชะ-ยิ่น

การโอเถะอังกฤษ: kong-piat-see-sa-yin

ภาษามาเลเซีย: Senarai barangan
การาโอเถะไทย: เซอ-นา-ไร-บา-รา-งัน
การาโอเถะอังกฤษ: ser-na-rai-ba-ra-ngun

ภาษาลาว: ລາຍການສິນຄ້າ
การาโอเถะไทย: ลาย-กาน-สิน-ค้า
การาโอเถะอังกฤษ: lai-garn-sin-kha

ภาษาเวียดนาม: danh sách hàng hóa
การาโอเถะไทย: ยัน-ซึก-หัง-ฮว่า
การาโอเถะอังกฤษ: yan-suk-hang-hwa

ภาษาอังกฤษ: Description of goods
การาโอเถะไทย: ดิสคริปชัน ออฟ กู๊ดส
การาโอเถะอังกฤษ: dis-crip-chan-of-goos

Bahasa Indonesia: Daftar barang-barang
การาโอเถะไทย: ดัฟตาร์ บารัง บารัง
การาโอเถะอังกฤษ: daf-tar-bar-rang-bar-rang

ภาษาตากาล็อก (ฟิลิปปิน): Listahan ng mga kalakal
การาโอเถะไทย: ลิสตาฮัน นัง มางา กาลากัล
การาโอเถะอังกฤษ: lis-tar-han-nang-mar-ngar-gar-lar-gal

มาเลเซีย



ลาว



เวียดนาม



สิงคโปร์



อินโดนีเซีย



ฟิลิปปินส์



หมวด: โลจิสติกส์
ลำดับ **95**

คำศัพท์

ค่าคืนตู้สินค้านำเข้า เกินกว่าเวลาที่กำหนด



กัมพูชา

ภาษาเขมร: ថ្លៃទូកុងទ័នរំពឹងដលបញ្ចូនក្រោយពេលវេលាកំណត់
การโอเถไทย: ทลีย - ตู - กง - ตือ - นัว - แดล - บ็อง - จูน -
โทรย - เปล - เว - เสีย - ก้อม - น็อด
การโอเถอังกฤษ: thlai-gong-teu-nui-dael-bon- joon-
groey-pel-way-lia-gom-nord



จีน

ภาษาจีน: 集装箱延期费用
การโอเถไทย: จี้-จวง-เซียง-เหยียน-ซี-เฟย-ย่ง
การโอเถอังกฤษ: jee-juang-siang-yian-chee-fuai-yong



บรูไน

Bahasa Indonesia: Biaya pengembalian peti
barang-barang yang telat melebihi waktu yang ditentukan
การโอเถไทย: บียายา เปอเจินบาลียัน เปอซี
บาร์ง บาร์ง ยิง เตอลิต เมอเลอบีซี วักตู ยิง ตีเตินตูกัน
การโอเถอังกฤษ: bee-yar-yar-peu-ngeum-bar-lee-yan-peu-tee-
bar-rang-bar-rang-yang-ter-lat-mer-ler-bee-hee-wak-
tu-yang-dee-teun-tu-kan



เมียนมาร์

ภาษาเมียนมาร์ : အချိန်လွန်ဘူကုန်သွယ်မှုခွန်
การโอเถไทย: อะ-เจ่ง-หลุ่น-แต๊ะ-โก่ง-เต็ด-ตา-คะ
การโอเถอังกฤษ: a-cheng-loon-daeh-kong- tet-ta- khah

ภาษามาเลเซีย: Bayaran memulangkan kontena

terlewat dari masa yang ditetapkan

การโอเถะไทย: บา-ยา-รัน-เมอ-ลั่ง-กัน-โกน-เต-นา-

เต็ร-เล-วัต-ดา-รี-มา-ซา-ย้ง-ดี-เตอ-ตึป-กัน

การโอเถะอังกฤษ: ba-ya-run-mer-moo-lung-gun- goan-tay-na-
tern-lay-wat-da-ree-ma-sa-yong-dee-ter-tub-gun

ภาษาลาว: ຄ່າສົ່ງຄືນຜູ້ສິນຄ້າທີ່ຊ້າເກີນກວ່າເວລາທີ່ກຳນົດ

การโอเถะไทย: ค่ำ-ส่ง-คึ้น-ตู้-สิน-ค้ำ-ทึ่-ช้า-เกิน-กว่า-เว-ลา-ทึ่-กัา-หนด

การโอเถะอังกฤษ: kha-song-kheun-too-sin-kha-

thee-sa-gern-gwar-way-la-thee-gum-nod

ภาษาเวียดนาม: tiền phạt container đến
chậm quá hạn định

การโอเถะไทย: เตียน-ฟาด-คอน-เทน-เนอ-เด็น-จัม-กว่า-ฮ้าน-เด็น

การโอเถะอังกฤษ: tien-fard-container-den-jum-kwa-han-den

ภาษาอังกฤษ: Detention

การโอเถะไทย: ดี-เท็น-ชัน

การโอเถะอังกฤษ: dee-ten-chan

Bahasa Indonesia: Biaya pengembalian peti
barang-barang yang telat melebihi waktu yang ditentukan

การโอเถะไทย: บียายา เปอเจิมบาสิยัน เปอตี

บาร์ง บาร์ง ย้ง เตอลิต เมอเลอมีชี วัคตู ย้ง ดีเต็นตุกัน

การโอเถะอังกฤษ: bee-yar-yar-peu-ngeum-bar-lee-yan-peu-tee-

bar-rang-bar-rang-yang-ter-lat-mer-ler-bee-hee-wak-

tu-yang-dee-teun-tu-kan

ภาษาตากาล็อก (ฟิลิปปิน): Multa sa huling pagsasauli
ng goods container

การโอเถะไทย: มุลตา ซา หูลิง ปักซาซาลึ นัง กูส คอนเทนเนอร์

การโอเถะอังกฤษ: mool-tar-sar-hu-ling-pak-sar-sar-u-li-

nang-goos-kon-ten-ner

มาเลเซีย



ลาว



เวียดนาม



สิงคโปร์



อินโดนีเซีย



ฟิลิปปินส์



หมวด: โลจิสติกส์
ลำดับ **96**

คำศัพท์

ค่าเอกสาร



กัมพูชา

ภาษาเขมร: ថ្លៃឯកសារ

การโอเถไทย: ทลัย-แอ็ก-กะ-ชา

การโอเถอังกฤษ: thlai -aek-gah-sa



จีน

ภาษาจีน: 复印费

การโอเถไทย: ฟู่-อัน-เฟีย

การโอเถอังกฤษ: foo-in-fuay



บรูไน

Bahasa Indonesia: Biaya dokumen

การโอเถไทย: บียายา ดอกกุเมน

การโอเถอังกฤษ: bee-yar-yar -dork-gu-men



เมียนมาร์

ภาษาเมียนมาร์ : စာရွက်စာတမ်းခ

การโอเถไทย: ส่า-ยแะ-ส่า-ดาน-คะ

การโอเถอังกฤษ: sa-ywaeh-sa-dan-khah

ภาษามาเลเซีย: Yuran dokumen
การโอเถะไทย: ยู-รัน-โด-กู-เม็น
การโอเถะอังกฤษ: yoo-run-doe-goo-mern

ภาษาลาว: ຄ່າເອກກະສານ
การโอเถะไทย: ค่า-เอก-กะ-สาน
การโอเถะอังกฤษ: kha-aek-ga-sarn

ภาษาเวียดนาม: tiền làm giấy tờ
การโอเถะไทย: เตียน-หล่าม-เย้ย-เตอ
การโอเถะอังกฤษ: tien-larm-yeaw-ter

ภาษาอังกฤษ: Document fee
การโอเถะไทย: ด็อกคิวเมนต์ ฟี
การโอเถะอังกฤษ: dok-kio-ment-fee

Bahasa Indonesia: Biaya dokumen
การโอเถะไทย: บียายา ดอกกูเม็น
การโอเถะอังกฤษ: bee-yar-yar -dork-gun-men

ภาษาตากาล็อก (ฟิลิปปิน): Document fee
การโอเถะไทย: ดอกคิวเมนต์ ฟี
การโอเถะอังกฤษ: dog-kiw-men-fee

มาเลเซีย



ลาว



เวียดนาม



สิงคโปร์



อินโดนีเซีย



ฟิลิปปินส์



หมวด: โลจิสติกส์
ลำดับ 97

คำศัพท์

ตัวแทน

ผู้รับขน ส่ง สินค้า



กัมพูชา

ภาษาเขมร: អ្នកតំណាងខាងទទួលបន្ទុកបញ្ជូនទំនិញ
การโอเถะไทย: เนียะ-ด้อม-นาง-คาง-โต-ทวล-บ็อน-ตุ๊ก-บ็อน-จูน-ตุม-นัต
การโอเถะอังกฤษ: niah-dorm-narng-khang-toa-tual-
bon-took-bon-joon-toom-neun



จีน

ภาษาจีน: 货运代理

การโอเถะไทย: ฮว่อ-อวิน-ไต-ลี

การโอเถะอังกฤษ: hwor-awin-tay-lee



บรูไน

Bahasa Indonesia: Agen pengirim barang

การโอเถะไทย: อาเกน เปอจิม บาร์ง

การโอเถะอังกฤษ: ar-ugen-peu-ngee-rim-bar-rang



เมียนมาร์

ภาษาเมียนมาร์ : ကုန်ပစ္စည်းသယ်ဆောင်တဲ့ကုန်တင်စာလှယ်

การโอเถะไทย: โกง-เปียต-ซี-แต-สาว-แดะ-โก-ชะ-แล

การโอเถะอังกฤษ: kong-piat-see-tae-saw- daeh- koe-sa-lae

ภาษามาเลเซีย: Wakil penerima pengangkutan barangan
การาโอเถะไทย: วา-กึล-เปอ-เนอ-รี-มา-เปอ-จิง-กู-ตัน-บา-รา-จัน
การาโอเถะอังกฤษ: wa-geel-per-ner-ree-ma-
per-ngung-goo-tun-ba-ra-ngun

ภาษาลาว: ໂຕແທນຜູ້ຮັບສິນຄ້າ

การาโอเถะไทย: โตะ-แทน-ผู้-รับ-ส่ง-สิน-ค้า

การาโอเถะอังกฤษ: toe-thaen-phoo-hub-song-sin-kha

ภาษาเวียดนาม: đại lý vận tải hàng hóa

การาโอเถะไทย: ได้-ลี-เหว้น-ต่าย-ห่าง-ฮัว

การาโอเถะอังกฤษ: dai-lee-wern-tai-hang-hwa

ภาษาอังกฤษ: Freight forwarder

การาโอเถะไทย: เฟรท ฟอว์เวิร์ดเดอร์

การาโอเถะอังกฤษ: fret-for-ward-der

Bahasa Indonesia: Agen pengiriman barang

การาโอเถะไทย: อาเจน เปอจิม บาร์ง

การาโอเถะอังกฤษ: ar-gen-peu-ngee-rim-bar-rang

ภาษาตากาล็อก (ฟิลิปปิน): Ahente para sa

delivery การาโอเถะไทย: อาเฮนเต ปารา ซา เดลิวเอรี่

การาโอเถะอังกฤษ: ar-hen-tey-par-rar-sar-dey-li-wer-ree

มาเลเซีย



ลาว



เวียดนาม



สิงคโปร์



อินโดนีเซีย



ฟิลิปปินส์



หมวด: โลจิสติกส์
ลำดับ 98

คำศัพท์

สินค้าอันตราย



กัมพูชา



จีน



บรูไน



เมียนมาร์

ภาษาเขมร: ទំនិញគ្រោះថ្នាក់

การโอเถะไทย: ตูม - นึญ - กรัวะฮ - ทน

การโอเถะอังกฤษ: toom-neun-gruah-thnah

ภาษาจีน: 危险品

การโอเถะไทย: เวย-เสียน-ผิน

การโอเถะอังกฤษ: wuai-sian-phin

Bahasa Indonesia: Barang-barang berbahaya

การโอเถะไทย: บาริง บาริง เมอรบาฮาฮา

การโอเถะอังกฤษ: bar-rang-bar-rang-ber-bar-har-yar

ภาษาเมียนมาร์ : အန္တရာယ်ရှိသောကုန်ပစ္စည်း

การโอเถะไทย: อัน-ดะ-เย-ชี-แด๊ะ-โก้ง-เปี้ยด-ซี

การโอเถะอังกฤษ: an-da-yae-shi-daeh-kong- piat-see

ภาษา馬來เซีย: Barangan merbahaya
การาโอเถะไทย: บา-รา-จัน - เมิร์-บา-ฮา-ยา
การาโอเถะอังกฤษ: ba-ra-ngun-mern-ba-ha-ya

ภาษาลาว: **ສິນຄ້າອັນຕະລາຍ**
การาโอเถะไทย: สิ้น-คำ-อัน-ตะ-ลาย
การาโอเถะอังกฤษ: sin-kha-un-ta-lai

ภาษาเวียดนาม: **hàng nguy hiểm**
การาโอเถะไทย: ห่าง-งุย-เหี้ยม
การาโอเถะอังกฤษ: hang-guui-heim

ภาษาอังกฤษ: Dangerous goods
การาโอเถะไทย: เด็นเจอร์ริส กู๊ส
การาโอเถะอังกฤษ: den-jer-ras-goos

Bahasa Indonesia: Barang-barang berbahaya
การาโอเถะไทย: บารัง บารัง เบอรบาฮายา
การาโอเถะอังกฤษ: bar-rang-bar-rang-ber-bar-har-yar

ภาษาตากาล็อก (ฟิลิปปิน): mapangani na mga kalakal
การาโอเถะไทย: มาปันงานัน นา มางา กาลากัล
การาโอเถะอังกฤษ: mar-pan-ngar-nip-nar-mar-
ngar-gar-lar-gal

มาเลเซีย



ลาว



เวียดนาม



สิงคโปร์



อินโดนีเซีย



ฟิลิปปินส์



หมวด: โลจิสติกส์
ลำดับ

99

คำศัพท์

เครื่องหมาย และเลขหมาย หีบห่อของสินค้า



กัมพูชา



จีน



บรูไน



เมียนมาร์

ภาษาเขมร: ស្លាកសញ្ញានិងលេខកូដក្នុងទំនិញ
การาโอเถะไทย: ซลาก-ซัญ-ญานิง-เล็ท-โก๊ด-เก๊ะ-ฮ-ตุม-น็ญ
การาโอเถะอังกฤษ: slark-sun-ya-neung-lake-
goat-geh-toom-neun

ภาษาจีน: 物品名称和物品编号
การาโอเถะไทย: วู้-ผิน-หมิง-เซิง-เหอ-วู้-ผิน-เปียน-เฮ่า
การาโอเถะอังกฤษ: woo-phin-ming-cherng-
her-woo-phin-pian-hao

Bahasa Indonesia: Tanda dan nomor
peti barang-barang
การาโอเถะไทย: ตันดา ดัน โนโมร เปอติ บารัง บารัง
การาโอเถะอังกฤษ: tan-dar-dan-no-mor-peu-
tee-bar-rang-bar-rang

ภาษาเมียนมาร์ : ကွန်ပဉ်းရဲ့အမှတ်နဲ့အထုပ်နံပါတ်
การาโอเถะไทย: โกง-เปียด-ซี-แยะ-อะ-มัต-แนะ-อะ- โทะ- นัน-บัต
การาโอเถะอังกฤษ: kong-piat-see-yaeh-a-mut- naeh,
a- thoh-nan-but

ภาษามาเลเซีย: Tanda dan nombor peti barangan
การาโอเถะไทย: ตัน-ดา-ดาน-โนม-โบร-เปอ-ตี-บา-รา-จัน
การาโอเถะอังกฤษ: tun-da-darn-noam-bol-
per-tee-ba-ra-ngun

มาเลเซีย



ภาษาลาว: ເຄື່ອງໝາຍແລະໝາຍເລກຫີບຂອງສິນຄ້າ
การาโอเถะไทย: เคื่อง-หมาย-และ-หมาย-เลก-หีบ-ของ-สิน-ค้า
การาโอเถะอังกฤษ: khueang-mai-lae-mai-leg-
heeb-khong-sin-kha

ลาว



ภาษาเวียดนาม: nhãn hiệu và số hiệu của
bao bì sản phẩm
การาโอเถะไทย: หยาน-เหี้ยว-หว่า-โซ-เหี้ยว-กั้ว-บาว-บิ-सान-เฟิม
การาโอเถะอังกฤษ: yarn-hiaw-hwa-soe-hiaw-kua
-boa-bi-san-ferm

เวียดนาม



ภาษาอังกฤษ: Shipping mark and number
การาโอเถะไทย: ชิปปิง มาร์ค แอน นัมเบอร์
การาโอเถะอังกฤษ: chip-ping-mark-an-nam-ber

สิงคโปร์



Bahasa Indonesia: Tanda dan nomor
peti barang-barang
การาโอเถะไทย: ตันดา ดัน โนโมร เปอติ บารัง บารัง
การาโอเถะอังกฤษ: tan-dar-dan-no-mor-peu-
tee-bar-rang-bar-rang

อินโดนีเซีย



ภาษาตากาล็อก (ฟิลิปปิน): Pirma at numero
ng pagtanggap ng kalakal
การาโอเถะไทย: ปิรมา อัก นูเมโร นัง ปัก ตังกัับ นัง กาลากัล
การาโอเถะอังกฤษ: pi-rar-mar-at-nu-mey-ro-
nang-pak-tang-gap-nang-gar-lar-gal

ฟิลิปปินส์



หมวด: โลจิสติกส์
ลำดับ

100

คำศัพท์

ใบส่งสินค้า



กัมพูชา

ภาษาเขมร: ឯកសារបញ្ជូនទំនិញ

การโอเถะไทย: แอ็ก-กะ-ซา-บ็อน-จูน-ตุม-น็ญ

การโอเถะอังกฤษ: aek-gah-sa-bon-joon-toom-neun



จีน

ภาษาจีน: 送货单

การโอเถะไทย: ช่ง-ฮว้อ-ตัน

การโอเถะอังกฤษ: song-hwor-tan



บรูไน

Bahasa Indonesia: Faktur

การโอเถะไทย: ฟักตุร

การโอเถะอังกฤษ: fak-tur



เมียนมาร์

ภาษาเมียนมาร์ : ကုန်ပို့လွှာ

การโอเถะไทย: โกง-ป้อะ-ลว่า

การโอเถะอังกฤษ: kong-poh-lwa



ภาษามาเลเซีย: Surat hantar barangan
การาโอเถะไทย: ซู-รັต-ฮัน-ตฺร-มา-รา-งัน
การาโอเถะอังกฤษ: soo-rut-hun-tan-ba-ra-ngun

ภาษาลาว: ใบสั่งสินค้า
การาโอเถะไทย: ใบ-สั่ง-สิน-ค้า
การาโอเถะอังกฤษ: bai-song-sin-kha

ภาษาเวียดนาม: hóa đơn gửi hàng
การาโอเถะไทย: ฮว่า-เดิน-กั๊ย-ห่าง
การาโอเถะอังกฤษ: hwa-dern-kuew-hang

ภาษาอังกฤษ: Invoice
การาโอเถะไทย: อินวอยซ์
การาโอเถะอังกฤษ: in-wois

Bahasa Indonesia: Faktur
การาโอเถะไทย: ฟักตุร
การาโอเถะอังกฤษ: fak-tur

ภาษาตากาล็อก (ฟิลิปปิน): singilin
การาโอเถะไทย: ซิงลิ้น
การาโอเถะอังกฤษ: si-ngi-lin

มาเลเซีย



ลาว



เวียดนาม



สิงคโปร์



อินโดนีเซีย



ฟิลิปปินส์



หมวด: โลจิสติกส์
ลำดับ **101**

คำศัพท์

ใบรับสินค้า



กัมพูชา

ภาษาเขมร: ឯកសារទទួលទំនិញ

การโอเถะไทย: แอ็ก-กะ-ซา-โต-ตวล-ตุม-นึญ

การโอเถะอังกฤษ: aek-gah-sa-tao-tual-toom-neun



จีน

ภาษาจีน: 收货单

การโอเถะไทย: โซว-ฮว้อ-ตัน

การโอเถะอังกฤษ: sow-hwor-tan



บรูไน

Bahasa Indonesia: Daftar muatan kapal

การโอเถะไทย: ดัฟตาร มูวตัน กาปัล

การโอเถะอังกฤษ: daf-tar-mu-war-tan-gar-pal

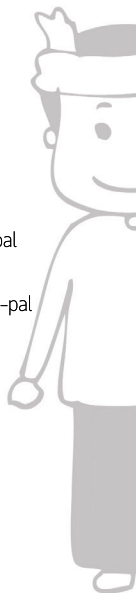


เมียนมาร์

ภาษาเมียนมาร์ : ကွန်မာလွာ

การโอเถะไทย: โกง-หมา-ลว่า

การโอเถะอังกฤษ: kong-ma-lwa



ภาษามาเลเซีย: Surat terima barangan
การาโอเถะไทย: ซู-ร๊ะต๊ะ-เตอ-ร๊ะ-มา-บา-รา-งัน
การาโอเถะอังกฤษ: soo-rut-ter-ree-ma-ba-ra-ngun

ภาษาลาว: ใบรับสินค้า
การาโอเถะไทย: ใบ-ฮับ-สิน-ค้ำ
การาโอเถะอังกฤษ: bai-hub-sin-kha

ภาษาเวียดนาม: hóa đơn nhận hàng
การาโอเถะไทย: ฮว่า-เดิน-เหี่ยน-ห่าง
การาโอเถะอังกฤษ: hwa-dern-yern-hang

ภาษาอังกฤษ: Bill of lading
การาโอเถะไทย: บิล ออฟ เล็ด ดิง
การาโอเถะอังกฤษ: bil-of-led -ding

Bahasa Indonesia: Daftar muatan kapal
การาโอเถะไทย: ดัฟตาร มูวาตัน กาป้า
การาโอเถะอังกฤษ: daf-tar-mu-war-tan-gar-pal

ภาษาตากาล็อก (ฟิลิปปิน): kuwenta ng pagkarga
การาโอเถะไทย: กูเวนตา นัง ปักการ์กา
การาโอเถะอังกฤษ: gun-wen-tar-nang-pak-gar-gar

มาเลเซีย



ลาว



เวียดนาม



สิงคโปร์



อินโดนีเซีย



ฟิลิปปินส์

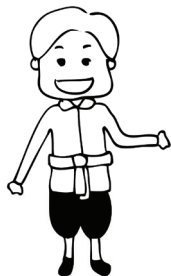


หมวด: โลจิสติกส์
ลำดับ

102

คำศัพท์

ทางเข้า - ทางออก



กัมพูชา

ภาษาเขมร: ផ្លូវចូល ផ្លូវចេញ

การโอเถะไทย: พลั่ว-โจล-พลั่ว-เจ็ญ

การโอเถะอังกฤษ: phleuw-joen-phleuw-jern



จีน

ภาษาจีน: 入口 - 出口

การโอเถะไทย: ลู-โชว ชู-โชว

การโอเถะอังกฤษ: loo-khow-choo-khow



บรูไน

Bahasa Indonesia: Masuk - Keluar

การโอเถะไทย: มาซุก- เกอลูว

การโอเถะอังกฤษ: mar-sook-ger-lu-war



เมียนมาร์

ภาษาเมียนมาร์ : ဝင်ပေါက် - ထွက်ပေါက်

การโอเถะไทย: วิน-ป้า-ทวะ-ป้า

การโอเถะอังกฤษ: win-paw-thwaeh-paw



ภาษามาเลเซีย: Jalan masuk-jalan keluar
การาโอเถะไทย: ญ่า-ลัน-มา-ซุก-ญ่า-ลัน-เกอ-ลู-ว๊
การาโอเถะอังกฤษ: ya-lun-ma-sook-ya-lun-ger-loo-wal

ภาษาลาว: ທາງເຂົ້າ - ທາງອອກ
การาโอเถะไทย: ทาง-เข้า - ทาง-ออก
การาโอเถะอังกฤษ: tharng-khao-tarng-org

ภาษาเวียดนาม: lối vào - lối ra
การาโอเถะไทย: โล้ย-หว่าว-โล้ย-รา
การาโอเถะอังกฤษ: loi-wow-loi-ra

ภาษาอังกฤษ: Entrance - Exit
การาโอเถะไทย: เอ็นทรานซ์-เอ็กซิต
การาโอเถะอังกฤษ: en-trans-ex-sit

Bahasa Indonesia: Masuk - Keluar
การาโอเถะไทย: มาซุก- เกอลูว๊
การาโอเถะอังกฤษ: mar-sook-ger-lu-war

ภาษาตากาล็อก (ฟิลิปปิน): Pagpasok at ang paglabas
การาโอเถะไทย: ปักปาซอก อัก อัง ปักลาบัส
การาโอเถะอังกฤษ: pak- par-sok-at-ang-pak-lar-bas

มาเลเซีย



ลาว



เวียดนาม



สิงคโปร์



อินโดนีเซีย



ฟิลิปปินส์

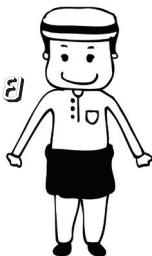


หมวด: โลจิสติกส์
ลำดับ

103

คำศัพท์

ผมมารับสินค้า
และเอาใบส่งปล่อย
สินค้ามายืนยัน
ผมรับสินค้า
ได้เลยไหมครับ



กัมพูชา

ภาษาเขมร: ខ្ញុំមកទទួលយកទំនិញ
និងយកនូវឯកសារបញ្ជូនទំនិញមកបញ្ជាក់
ខ្ញុំអាចទទួលយកទំនិញបានឥឡូវទេ

การโอเถะไทย: คณุม-โมก-โต-ตวล-โยก-ตุม-นัญ-นิง-
โยก-เนิว-แอ็ก-กะ-ชา-บ็อง-เจ็ญ-ตุม-นัญ-โมก-บ็อง-เจ็
ยะ-คณุม-อาจ-โต-ตวล-โยก-ตุม-นัญ-บาน-เอ็ย-เล็ว-เต็
การโอเถะอังกฤษ: kyom-moak-tao-tual-yoak-
toom- neun-neung-yoak-neau-aek-gah-sa-
bon- jern-toom-neun-moak-bon-jiah-
khyom-art- tao-tual-yoak-toom-neun-
barn-eui-leuw-tay



จีน

ภาษาจีน: 我拿售货确认书来,
我现在可以收货吗

การโอเถะไทย: หว่อ-หน่า-โซ่ว-ฮว่อ-เชว-เย็น-ซู-ไห่ /
หว่อ-เซี่ยน-จี้-เฮอ-หยี่-โซ-ฮว่า-มา
การโอเถะอังกฤษ: wor-naa-sow-hwor-chew-yern-
soo-lai-wor- sian-jai-kher-yee-soe-hwa-ma

Bahasa Indonesia: Saya ingin ambil barang-barang. Saya bawa surat pengantar sebagai bukti. Apa saya bisa ambil barang-barang tersebut sekarang?

การโอเถะไทย: ซายา อังอิน อัมปิล บารัง บารัง. ซายา บา วา ซูรัต เปอจันตฺร เซอบาไก บุกตึ. อาปา ซายา บีซา อัม บีล บารัง บารัง เตอระเซอบุต เซอการัง

การโอเถะอังกฤษ: sar-yar-ee-ngin-am-pil-bar-rang-bar-rang sar-yar-bar-war-su-rat-per-ngan-tar-ser-bar-kai-book-tee ar-par-sar-yar-bee-sar-am-bil-bar-rang-bar-rang-ter-seu-but-seu-gar-rang

ບຽໃນ



ภาษาเมียนมาร์ : ကျွန်တော်ကုန်ပစ္စည်းလာယူပြီး ကုန်ပို့လွှာတင်တယ်။ ကျွန်တော်ကုန်ပစ္စည်း ယူသွားလို့ရပြီလားခင်ဗျာ။

การโอเถะไทย: จะ-หน่อ-โก้ง-เปี้ยด-ซี-หล่า-ออยู่-บี โกง-โป๊ะ-ลว่า-ตึน-แด่ จะ-หน่อโก้ง-เปี้ยด-ซี ออยู่-ตวา-โละ-ยะ-บี-ลา-ชะ-เมีย

การโอเถะอังกฤษ: ja-nor-kong-piat-see-la-yoo-bee kong-poh-lwa- teen-dae ja-nor- kong-piat- see yoo- twa-loh-ya-bee-la-kha-mia

ພມ່າ





มาเลเซีย

ภาษามาเลเซีย: barang bersama dengan surat perintah pengantaran

barangan saya boleh terima barang kah?
การาโอเถะไทย: เบิร์-ชา-มา-เดอ-จัน-ซู-ร๊ะ-เปอ-ริน-ตะ-หิ-
เป็ง-อัน-ตา-รัน-มา-รา-จัน-ชา-ยา-โบ-เละ-หิ-เตอ-รี-มา-
มา-รัง-กะ-หิ

การาโอเถะอังกฤษ: ba-rang-bern-sa-ma-der-ngun-soo-rut-per-rin-tah-perng-hun-ta-run-ba-ra-ngun-sa-ya-boe-leh-ter-ree-ma-ba-rung-gah



ลาว

ภาษาลาว: ຂ້ອຍມາຮັບສິນຄ້າແລະເອົາໃບສົງ
ປ່ອຍສິນຄ້າມາຢັງຍືນ ຂ້ອຍຮັບສິນຄ້າໄດ້ເລີຍບໍ່

การาโอเถะไทย: ช้อย-มา-ฮับ-สิน-ค้า-และ-เอา-ใบ-ส่ง-
ป่อย-สิน-ค้า-มา-ยั้ง-ยึน- ช้อย-ฮับ-สิน-ค้า-ได้-เลย-บอ
การาโอเถะอังกฤษ: khoy-ma-hub-sin-kha-lae-ao-
bai-song-poi-sin-kha-ma-yung-yuen-khoy-
hub-sin-kha-dai-loey-bor



เวียดนาม

ภาษาเวียดนาม: tôi đến nhận hàng và đem
giấy phép cho gửi hàng đến làm bằng,
tôi có thể lãnh hàng ngay không ạ?

การาโอเถะไทย: โตย-เด็น-เหยิ่น-ห่าง-หว่า-แดม-เย้ย-แพ็บ-
จอ-กั๊ย-ห่าง-เด็น-หล่าม-บั้ง,โตย-กั๊อ-เด-หลั่น-ห่าง-จ้ย-
คง-ฮะ?

การาโอเถะอังกฤษ: toay-den-yern-hang-hwa-dam-yuai-fab-jor-kuey-hang-den-larm-bung,
toay-kor-thay-lun-hang-ngai-khong-ar

ภาษาอังกฤษ: I would like to pick up goods. I'm with a delivery order to confirm. Could I receive goods?

การาโอเถะไทย: ไอ วู้ด ไลค์ ทุ พิค อีฟ ทุส ไอ แอม วิท อะ คัณฟิรเมอริ ออเดอร์ ทุ คอนเฟิร์ม คู้ด ไอ รีซีฟ ทุส

การาโอเถะอังกฤษ: ai-wood-laik-tu-pik-ap-goos-ai-am-wit-a-dee-li-wer-ree-or-der-to-kon-ferm-kood-ai-ree-seef-goos

Bahasa Indonesia: Saya ingin ambil barang-barang. Saya bawa surat pengantar sebagai bukti. Apa saya bisa ambil barang-barang tersebut sekarang?

การาโอเถะไทย: ซายา อังกัน อัมบิล บาร์ง บาร์ง. ซายา บาวา ซูรัต เพงกันตาร สะกัย บุกชี. อาปา ซายา บีซา อัมบิล บาร์ง บาร์ง เต อรเซอบุต เซอการัง

การาโอเถะอังกฤษ: sar-yar-ee-ngin-am-pil-bar-rang-bar-rang sar-yar-bar-war-su-rat-per-ngan-tar-ser-bar-kai-book-tee ar-par-sar-yar-bee-sar-am-bil-bar-rang-bar-rang-ter-seu-but-seu-gar-rang

ภาษาตากาลอก (ฟิลิปปิน): Nandito ako para kunin ang mga kalakal. Hawak ko ang papel para sa "order for delivery". Puwede bang kunin kaagad ang mga kalakal?

การาโอเถะไทย: นันดิโต อาโก ปารา กุนิน อัง มางา ทาลากัล ฮาวัก โค อัง ปาเปลา ปารา ซา ออร์เดอร์ ฟอว์ เดลิวเอริ ปูเวเด บัง กุนิน ทากากัต อัง มางา ทาลากัล

การาโอเถะอังกฤษ: nan-di-to-ar-go-pa-ra-gu-nin-ang-mar-ngar-gar-lar-gal-har-wak-go-ang-par-pel-par-rar-sar-or-der-for-dey-li-wer-ree-pu-wey-dey-bang-gu-nin-gar-ar-gad-ang-mar-ngar-gar-lar-gal

สิงคโปร์



อินโดนีเซีย



ฟิลิปปินส์



ดาวน์โหลด Happy Talk ใช้ฟรี ทาง Google Play

Application แปลภาษาขั้นพื้นฐานด้านโลจิสติกส์ 10 ภาษา
เพื่อรองรับการก้าวสู่ประชาคมเศรษฐกิจอาเซียน (AEC)



สมาพันธ์โลจิสติกส์ไทย เลขที่ 897-897/1 ชั้น 7 อาคารท่ารถ
ถนนพระรามที่ 3 แขวงบางโพงพาง เขตยานนาวา กรุงเทพฯ 10120
Tel. 0-2683-4014 Fax. 0-2683-4015 email. mail@thailog.org web. www.thailog.org